

MOTOROLA DEFY™ with MOTOBLUR™

MOTOROLA. **GET READY.**

Félicitations !

MOTOROLA **DEFY**™ with MOTOBLUR

La vie étant faite de défis en tous genres, nous avons conçu un téléphone capable d'y faire face.

- **La surcharge d'informations en est un bon exemple.** La dernière version de MOTOBLUR simplifie la gestion de vos communications et inclut désormais des filtres vous permettant de suivre les mises à jour des états des messages, e-mails et réseaux sociaux qui correspondent à vos besoins.
- **Qu'il soit utilisé dans des conditions humides, poussiéreuses, etc.** Votre téléphone est protégé contre la poussière et l'eau car un accident peut toujours arriver.
- **L'ennui n'a pas sa place.** Passez des moments inoubliables grâce à l'appareil photo 5 MP avec flash, le lecteur de musique connecté et vos applications et services Google™ préférés tels que YouTube™, Android Market™, Gmail™ et plus encore.

Remarque : certaines applications et fonctionnalités peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays.

> **Attention :** avant d'assembler, de charger ou d'utiliser votre téléphone pour la première fois, lisez les informations légales et les consignes de sécurité essentielles fournies avec votre téléphone.

Plus

- **Réponses :** appuyez sur [icône] > **Centre d'aide**.

  Vous pouvez également faire défiler votre écran d'accueil vers la gauche ou la droite pour afficher les widgets Mise en route et Trucs et astuces.
- **Mises à jour :** mises à jour du téléphone, logiciel PC, aide en ligne et plus encore sur le site www.motorola.com/xxxx.
- **MOTOBLUR :** après avoir créé un compte MOTOBLUR, ouvrez-le à l'adresse www.motorola.com/mymotoblur.
- **Accessoires** : recherchez des accessoires pour votre téléphone sur www.motorola.com/products.

Présentation du téléphone

Touches et connecteurs principaux



Remarque : l'aspect de votre téléphone peut être légèrement différent.

Table des matières

Pour commencer 3
Écran tactile et touches 6
Écran d'accueil 8
Réseau social 11
Appels 14
Contacts 17
Messagerie 21
Saisie de texte 24
Web 26
Localisation 29
YouTube™ 33
Applications pour tous 34
Connexion sans fil Bluetooth™ 35
Wi-Fi™ 37
DLNA 40
Trucs et astuces 40
Personnaliser 43
Photos et vidéos 45
Musique 48
Carte mémoire et transfert de fichiers 53
Outils 56
Gestion 57
Sécurité 58
Dépannage 62
Règles de sécurité, informations et réglementations 63

Pour commencer

Préparez-vous, c'est parti !

Assembler et charger le téléphone

1 Insérez la carte SIM.



2 Insérez la carte microSD. (Il se peut qu'elle soit déjà en place.)



3 Insérez la batterie.



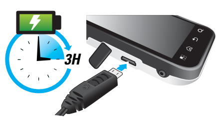
4 Replacez la face arrière du téléphone.



5 Verrouillez la face arrière du téléphone.



6 Chargez la batterie.



Attention : veuillez lire la rubrique « Utilisation de la batterie et règles de sécurité » à la page 63.

Remarque : la face arrière du téléphone doit être verrouillée pour assurer son étanchéité.

Allumer et configurer le téléphone

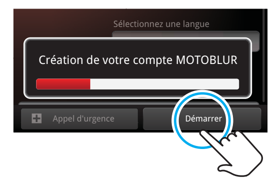
Créez un compte MOTOBLUR ou connectez-vous à votre compte existant pour accéder à vos contacts, vos e-mails, vos messages et vos informations de statut, pour l'ensemble de vos comptes, en un seul endroit et en permanence. Vous trouverez plus d'informations à la rubrique « Votre compte MOTOBLUR » à la page 11. L'enregistrement est sécurisé et ne prend que quelques minutes :

1 Allumez votre téléphone.



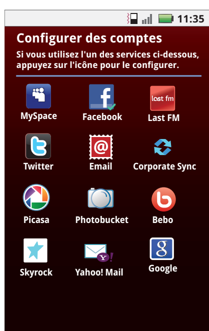
2 Sélectionnez une langue.

3 Enregistrez-vous ou connectez-vous.



Si vous ne disposez pas d'un compte MOTOBLUR, vous devez vous inscrire : saisissez votre nom, votre adresse e-mail (à laquelle MOTOBLUR enverra les informations relatives au compte) et un nouveau mot de passe pour votre compte MOTOBLUR.

4 Ajoutez vos comptes à MOTOBLUR.



Pour ajouter un compte, appuyez dessus. Saisissez ensuite le nom d'utilisateur ou l'adresse e-mail, ainsi que le mot de passe que vous avez définis pour ce compte.

Conseil : pour plus d'informations ou pour ajouter des comptes, consultez la rubrique « Ajouter un compte » à la page 12.

Remarque : ce téléphone prend en charge les applications et services utilisant de grandes quantités de données. Nous vous conseillons vivement d'opter pour un forfait de données adapté à vos besoins. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur.

Allumer et éteindre le téléphone

Pour allumer votre téléphone, appuyez de manière prolongée sur Marche/Arrêt ⓘ (sur le dessus du téléphone).

Pour éteindre votre téléphone, appuyez de manière prolongée sur Marche/Arrêt, puis appuyez sur **Éteindre**.

Verrouiller et déverrouiller

Pour verrouiller l'écran/le téléphone :

- Appuyez sur Marche/Arrêt.
- Attendez que l'écran s'éteigne (n'appuyez sur aucune touche).

Pour déverrouiller l'écran/le téléphone :

- Appuyez sur Marche/Arrêt, puis faites glisser vers la droite.
  Si vous avez défini un schéma ou un code de verrouillage, vous serez invité à l'entrer.

Pour plus d'informations sur les fonctions de sécurité, voir « Sécurité » à la page 58.

Connexion Wi-Fi

Si vous voulez utiliser un réseau Wi-Fi pour obtenir un accès Internet plus rapide, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Wi-Fi**.

Contenus sympas et bien plus encore

Recherchez et téléchargez des milliers d'applications parmi les plus divertissantes du marché via Android Market™ (voir la rubrique « Applications pour tous » à la page 34).

Votre téléphone est équipé d'une carte mémoire microSD. Vous pouvez y charger des photos, des vidéos et de la musique depuis votre ordinateur, grâce à la fonction « Carte mémoire et transfert de fichiers » à la page 53.

Sécurité

Vos contacts sont sauvegardés sur MOTOBLUR, vous n'avez donc pas à vous en soucier. Si vous perdez votre téléphone, MOTOBLUR peut vous aider à le retrouver ou à en effacer les données. Et lorsque vous recevrez votre prochain téléphone MOTOBLUR, les informations stockées permettront de le configurer en un clin d'œil en saisissant simplement votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.

Bien entendu, ça ne s'arrête pas là. Il existe beaucoup d'autres méthodes permettant de protéger votre téléphone et vos informations (voir la rubrique « Sécurité » à la page 58).

Conçu pour une durée de vie inégalée

Votre Motorola **DEFY** résiste à l'eau, à la poussière et aux imprévus de la vie, car un accident est toujours possible. Votre investissement est sûr et protégé

contre les diverses conditions d'utilisation, en cas d'averse par exemple.

Votre téléphone n'est évidemment pas indestructible. Évitez donc toute détérioration due aux conditions naturelles comme la pluie, le sable ou la poussière et veillez à ce que le cache de la batterie et les caches des connecteurs soient toujours fermés et fixés correctement.

Si votre téléphone est mouillé et/ou sale :

- Utilisez un chiffon doux pour le nettoyer et ainsi retirer l'excédent d'eau du téléphone, notamment de l'écran, des ports du haut-parleur et du microphone.
- Laissez sécher votre téléphone pendant au moins 1 heure avant de l'utiliser de nouveau.
- Veillez toujours à retirer toute saleté ou résidu du cache/des joints de la batterie et des caches des connecteurs.

Remarque : votre téléphone n'est pas conçu pour flotter ou être immergé dans l'eau.

Écran tactile et touches

Fonctions de base

Astuces d'utilisation de l'écran tactile

Voici quelques astuces pour vous permettre de naviguer parmi les nombreuses fonctions de votre téléphone.

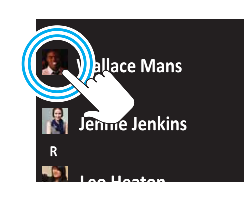
Pression simple

Pour sélectionner une icône ou une option, *appuyez* dessus.

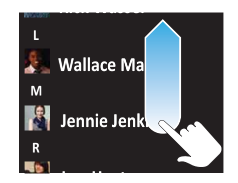


Pression prolongée

Pour ouvrir des options spéciales, *appuyez de manière prolongée* sur une icône ou un autre élément. Faites un essai : dans l'écran d'accueil, appuyez sur **Contacts**, puis appuyez de manière prolongée sur un contact pour ouvrir des options.



Faire glisser



Pour parcourir une liste ou faire défiler l'écran lentement, *faites glisser* votre doigt sur l'écran tactile. Faites un essai : dans l'écran d'accueil, appuyez sur **Contacts**, puis faites glisser votre liste de **contacts** vers le haut ou le bas.

Conseil : lorsque vous faites glisser une liste ou que vous la parcourez rapidement, une *barre de défilement* s'affiche sur la droite. Faites glisser la barre de défilement pour vous déplacer dans la liste de la lettre A à Z.

Parcourir rapidement

Pour parcourir une liste ou faire défiler l'écran rapidement, *faites glisser rapidement* votre doigt sur l'écran tactile, par petites touches.

Conseil : lorsque vous faites glisser rapidement une longue liste, appuyez sur l'écran pour interrompre le défilement.

Pincer et zoomer



Gagnez en lisibilité en zoomant sur les cartes, les pages Web ou les photos. Pour effectuer un zoom avant, *touchez* l'écran avec deux doigts et faites-les glisser en les écartant. Pour effectuer un zoom arrière, *faites glisser* vos doigts en les rapprochant.

Astuces d'utilisation des touches

Menu, Accueil, Retour et Rechercher

Appuyez sur Accueil pour fermer tout menu ou toute application et revenir à l'écran d'accueil.

Dans l'écran d'accueil, appuyez de manière prolongée sur Accueil pour afficher les dernières applications utilisées, puis appuyez sur une application pour l'ouvrir.

Appuyez sur Menu pour ouvrir les options de menu ou sur Retour pour revenir à l'écran précédent.

Appuyez sur Rechercher pour effectuer une recherche à l'aide du clavier ou appuyez de manière prolongée pour effectuer une recherche.

Mise en veille

Pour économiser votre batterie, empêcher toute sélection accidentelle ou nettoyer votre écran, mettez votre écran tactile en veille en appuyant sur Marche/Arrêt ⓘ. Pour activer l'écran tactile, réappuyez simplement sur Marche/Arrêt ⓘ.

Pour modifier la durée avant la mise en veille automatique de l'écran du téléphone, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Mise en veille de l'écran**.

Conseil : pour verrouiller l'écran lors de la mise en veille, reportez-vous à la rubrique « Verrouillage de sécurité » à la page 59.

Menu de la touche Marche/Arrêt

Appuyez de manière prolongée sur Marche/Arrêt ⓘ pour ouvrir le menu de la touche Marche/arrêt qui vous permet d'éteindre le téléphone (**Éteindre**) ou d'activer/désactiver le **mode avion** ou le **mode silencieux**.

Réglage du volume

Appuyez sur les touches de volume pour modifier le volume de la sonnerie (dans l'écran d'accueil), le volume de l'écouteur (au cours d'un appel) ou le volume multimédia (lorsque vous écoutez de la musique ou que vous regardez un clip vidéo).

Écran d'accueil

Accès rapide aux principales fonctions

Démarrage rapide : écran d'accueil

L'*écran d'accueil* réunit en un seul emplacement les toutes dernières informations reçues. Il s'agit de la première chose que vous voyez en allumant votre téléphone ou lorsque vous appuyez sur Accueil ⌂ à partir d'un menu. Il se présente à peu près de la sorte :



Remarque : il est possible que votre écran d'accueil ne corresponde pas tout à fait à cette illustration.

Utiliser et modifier votre écran d'accueil

Dans votre écran d'accueil, les *raccourcis* sont des icônes permettant d'ouvrir vos applications préférées, vos favoris Web, vos contacts ou vos playlists musicales. Les *widgets* présentent les actualités, les infos météo, les messages et d'autres mises à jour.

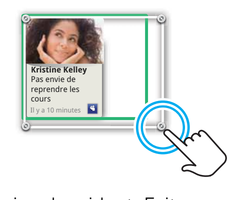
Faites défiler l'écran d'accueil vers la gauche ou vers la droite pour ouvrir d'autres *écrans* de raccourcis et de widgets.

- Pour **ouvrir** un élément, appuyez dessus. Appuyez sur Accueil ⌂ pour revenir à l'écran d'accueil.
- Pour **modifier** les paramètres d'un widget, ouvrez-le, puis appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres**.

  Conseil : pour chaque widget **Messages** ou **Réseau social**, vous pouvez choisir les comptes que vous souhaitez afficher.

  Vous trouverez plus d'informations sur les widgets de réseaux sociaux dans « Afficher les fonctions et les nouveaux messages des comptes » à la page 13 et dans « Mettre à jour le statut » à la page 12.

- Pour **redimensionner** un widget, appuyez de manière prolongée sur le widget jusqu'à ce que vous ressentiez une vibration, puis faites-le glisser pour le redimensionner. Des flèches apparaissent aux coins du widget. Faites glisser les flèches pour redimensionner le widget.



- Pour **ajouter** un élément ou modifier votre fond d'écran, appuyez de manière prolongée sur un emplacement libre pour afficher le menu **Ajouter à l'écran d'accueil**.

  Vous pouvez ajouter un dossier pour organiser vos raccourcis.

- Pour **déplacer** ou **supprimer** un élément, appuyez dessus de manière prolongée jusqu'à ce que vous ressentiez une vibration, puis faites-le glisser vers un autre emplacement, un autre écran ou la Corbeille en bas à droite de l'écran.

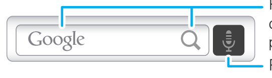
Exécuter plusieurs applications

Inutile de fermer une application pour en ouvrir une autre. Votre téléphone peut exécuter plusieurs applications à la fois.

Vous pouvez ouvrir une nouvelle application tout en en exécutant une autre. Appuyez sur Accueil [Accueil] pour revenir à l'écran d'accueil. Appuyez sur l'onglet Applications [Applications], puis appuyez sur l'application souhaitée. Pour basculer entre différentes applications ouvertes, appuyez de manière prolongée sur Accueil [Accueil] afin d'afficher la liste des applications en cours d'exécution. Appuyez ensuite sur celle que vous souhaitez afficher. Vous pouvez afficher jusqu'aux six dernières applications exécutées.

Rechercher

Pour effectuer une recherche, appuyez sur Rechercher [Rechercher].



Pour une recherche à l'aide du clavier, entrez votre recherche, puis appuyez sur l'icône.

Pour une recherche vocale, appuyez sur l'icône, puis parlez.

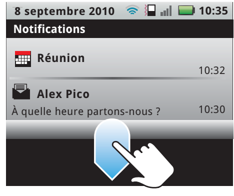
Remarque : la fonction de recherche vocale n'est pas disponible dans toutes les régions.

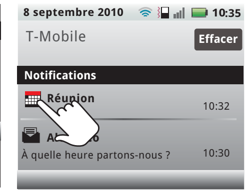
Notifications et état du téléphone

En haut de l'écran, les icônes de gauche vous informent sur les nouveaux messages ou événements. Les icônes de droite vous informent sur l'état du téléphone.

Notifications

Pour accéder à un message, e-mail ou rappel de réunion directement depuis la barre d'état, faites défiler la barre d'état vers le bas et appuyez sur la notification.





Conseil : pour afficher la date du jour, appuyez de manière prolongée sur la barre d'état située en haut de l'écran.

Indicateurs d'état

[icône]	Bluetooth actif	[icône]	réseau (signal fort)
[icône]	GPS actif	[icône]	réseau (roaming)
[icône]	Wi-Fi actif	[icône]	téléchargement en cours
[icône]	volume	[icône]	message vocal
[icône]	mode vibreur	[icône]	3G (transfert de données haut débit)

	mode silencieux		mode Avion
	appel en sourdine		batterie (en charge)
	signal (roaming)		batterie (charge complète)
	haut-parleur actif		alarme programmée
G	GPRS (transfert de données rapide)	E	EDGE (transfert de données amélioré)

Menu Applications

Le menu Applications affiche toutes vos applications. Pour l'ouvrir à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur l'onglet Applications. Pour le fermer, appuyez de nouveau sur l'onglet Applications ou appuyez sur Accueil.

Conseil : pour trouver une application dans le menu principal, appuyez de manière prolongée sur Menu pour ouvrir un écran tactile, puis saisissez le nom de l'application.

Réseau social

Ma vie, votre vie

Votre compte MOTOBLUR

La première fois que vous avez allumé votre téléphone, vous vous êtes inscrit auprès de MOTOBLUR et avez obtenu un compte à partir duquel vous pouvez gérer vos messages, vos contacts et bien plus encore (voir la rubrique « Allumer et configurer le téléphone » à la page 3). Vous pouvez vous connecter à ce compte depuis un ordinateur pour télécharger des contacts, redéfinir le mot de passe, obtenir de l'aide ou même localiser votre téléphone : www.motorola.com/mymotoblur

Qu'est-ce que MOTOBLUR ?

MOTOROLA **DEFY** with MOTOBLUR est un téléphone équipé de fonctions sociales.

Actuellement le seul service permettant de synchroniser tous vos amis, e-mails, messages, les flux et événements Facebook®, MySpace, Twitter avec des mises à jour et des sauvegardes permanentes, ainsi que la possibilité de rechercher et d'effacer les données de votre téléphone même s'il est perdu ou volé.

Présentation du dernier modèle MOTOBLUR. MOTOBLUR offre de nouvelles fonctions pour un meilleur contrôle (notamment des filtres

personnalisables vous permettant d'afficher vos messages et événements comme vous le souhaitez), la possibilité de déplacer et de redimensionner les widgets préinstallés et de nouvelles méthodes de gestion de l'autonomie de la batterie et de la consommation de données.

Mettre à jour le statut

Une fois que vous avez ajouté un compte de réseau social, vous pouvez mettre à jour et afficher votre statut actuel dans un widget **Statut** sur votre écran d'accueil.

Pour mettre à jour votre statut, appuyez simplement sur votre widget **Statut**, puis saisissez le texte. Si vous disposez de plusieurs comptes, vous pouvez utiliser le menu déroulant pour limiter ce statut à certains comptes seulement. Si vous ne voyez pas de widget **Statut** sur l'écran actuel, parcourez rapidement votre écran d'accueil vers la gauche ou la droite pour vérifier tous les écrans.

Pour ajouter un widget **Statut** :

1 Appuyez de manière prolongée sur un emplacement libre de votre écran d'accueil pour ouvrir le menu **Ajouter à l'écran d'accueil**.

2 Appuyez sur **Widgets Motorola** > **Statut**.
Le widget apparaît dans un emplacement libre.
Il affichera votre statut lors de la prochaine mise à jour de votre réseau sur votre téléphone.

Ajouter un compte

Si vous n'avez pas configuré de compte MOTOBLUR la première fois que vous avez allumé votre téléphone, vous devez créer un compte MOTOBLUR avant de pouvoir ajouter d'autres comptes. Dans l'écran d'accueil, appuyez sur **Configurer votre compte Blur**, puis suivez les étapes de la rubrique « Allumer et configurer le téléphone » à la page 3.

Remarque : vous pouvez ajouter vos comptes **Facebook**, **MySpace**, **Twitter** ou d'autres comptes à votre téléphone. Si vous ne possédez pas de compte de ce type, vous pouvez accéder aux sites Web correspondants pour en créer un.

Trouver la fonction : Menu [icône Menu] > **Paramètres** > **Comptes** > **Ajouter un compte**

Pour vous connecter à votre compte, utilisez le nom d'utilisateur ou l'e-mail et le mot de passe que vous avez définis pour votre compte (les mêmes que ceux définis sur votre ordinateur).

Lorsque vous vous connectez à des comptes de réseaux sociaux, vos amis et vos contacts s'affichent dans votre liste de **contacts**. Votre statut et les tout derniers messages s'affichent dans les widgets **Statut** et **Réseaux sociaux**.

Remarque : les messages Twitter et MySpace s'affichent toujours comme « lus » sur votre téléphone. Cependant, votre téléphone vous avertit de la réception de tout nouveau message. MySpace indique vos messages comme « lus » en ligne.

Pour plus d'informations sur les comptes e-mail, consultez la rubrique « Gmail™ » à la page 23.

Conseil : pour télécharger les mises à jour plus rapidement, consultez la rubrique « Wi-Fi™ » à la page 37.

Afficher les fonctions et les nouveaux messages des comptes

Une fois que vous avez ajouté un compte de réseau social, vous pouvez consulter les nouveaux messages de vos amis et y répondre depuis votre écran d'accueil grâce au widget **Réseaux sociaux**. Si ce widget n'apparaît pas, installez-le en suivant les instructions de la rubrique « Widgets » à la page 43.

Lorsque vous appuyez sur le widget **Réseaux sociaux** pour ouvrir une mise à jour, vous pouvez appuyer sur l'icône du réseau social pour ouvrir le site Web correspondant.

Remarque : votre réseau ou d'autres facteurs peuvent affecter la vitesse des mises à jour des widgets.

Modifier et supprimer des comptes

Trouver la fonction : Menu [Menu] > **Paramètres** > **Comptes**

Appuyez de manière prolongée sur un compte, puis appuyez sur **Ouvrir le compte** pour le modifier ou sur **Supprimer le compte** pour le supprimer (ainsi que ses contacts et ses messages).

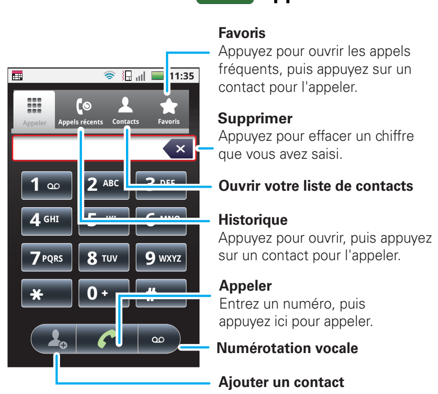
Appels

Le plaisir de communiquer

Démarrage rapide : appels

Options de numérotation

Trouver la fonction : Appeler



Options de communication



Au cours d'un appel, appuyez sur Menu pour sélectionner **En attente** ou pour régler les paramètres **Qualité audio**. L'écran tactile s'assombrit pour empêcher les sélections accidentelles. Pour le réactiver, appuyez sur Marche/Arrêt.

Conseil : vous pouvez appuyer sur Accueil ou Retour pour masquer l'affichage de l'appel actif. Pour l'ouvrir de nouveau, appuyez sur **Appeler**.

Appeler et répondre aux appels

Pour passer un appel, appuyez sur Appeler, saisissez un numéro, puis appuyez sur .

Conseil : pour saisir un indicatif international, appuyez de manière prolongée sur 0. Pour **ajouter une pause** ou un **moment d'attente** après les numéros, appuyez sur Menu .

Pour répondre à un appel lorsque l'écran est verrouillé, faites glisser **Répondre** vers la droite.



Terminer les appels

Appuyez sur **Raccrocher**.



Messagerie vocale

Trouver la fonction : **Appeler** > Appuyez de manière prolongée sur 1

Ajouter un contact

Trouver la fonction : **Appeler** > *saisissez un numéro de téléphone* >

Favoris

Trouver la fonction : **Appeler** > **Favoris**

- Pour composer un numéro, appuyez dessus.
- Pour supprimer des entrées, appuyez sur Menu > **Effacer la liste des appels fréquents**

Appel rapide

Trouver la fonction : **Appeler** > **Menu** > **Paramètres des n° abrégés**

- Pour affecter un contact, appuyez sur un numéro. Pour supprimer un contact des numéros abrégés, appuyez sur .
- Pour utiliser un numéro abrégé, appuyez sur **Appeler**, saisissez un numéro, puis appuyez sur **Appeler**.

Mains libres

Remarque : l'utilisation d'un accessoire ou d'un périphérique mobile au volant peut être cause de distractions et est, dans certains cas, illégale. Respectez toujours la loi et conduisez en toute sécurité.

Pendant un appel :

- Pour utiliser le haut-parleur, appuyez sur **Haut-parleur**.
- Pour utiliser un appareil Bluetooth™, appuyez sur **Bluetooth**.

Muet et mise en attente

Pendant un appel :

- Pour activer le mode muet en cours d'appel, appuyez sur **Muet**.
- Pour mettre un appel en attente, appuyez sur Menu > **Mettre en attente**.

Saisir des numéros durant un appel

Pour saisir des numéros durant un appel, appuyez sur , puis utilisez le clavier numérique.

Conférences téléphoniques

Pour démarrer une conférence téléphonique, appelez le premier numéro. Lorsque le participant a répondu, appuyez sur **Ajouter** et appelez le numéro suivant. Lorsque le correspondant suivant a répondu, appuyez sur Menu > **Mettre en conférence**.

Votre numéro de téléphone

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **À propos du téléphone** > **État** > **Mon numéro de téléphone**

Identification de votre ligne

Pour masquer votre numéro lorsque vous appelez, dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Paramètres supplémentaires** > **Identification d'appelant**.

Renvoi d'appels et mise en attente

Vous pouvez transférer des appels à tout moment ou uniquement lorsque votre téléphone est occupé, sans réponse ou injoignable (hors réseau) :

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Renvoi d'appel**

Si vous êtes en ligne et que vous recevez un deuxième appel, la fonction **Appel en attente** vous permet de répondre à cet appel en appuyant sur **Répondre**. Vous pouvez désactiver la fonction **Appel en attente** pour transférer le second appel directement sur votre messagerie vocale :

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Paramètres supplémentaires** > **Appel en attente**

Limiter les appels sortants

Pour limiter l'utilisation de votre téléphone afin que seuls quelques numéros de téléphone puissent être composés :

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Numéro autorisé**

- Pour activer les numéros autorisés, appuyez sur **Numéros autorisés désactivés**.

- Pour ajouter ou supprimer des numéros autorisés, appuyez sur **Gérer n° autorisés**.

Appels d'urgence

Remarque : votre opérateur programme un ou plusieurs numéros de téléphone d’urgence, tels que le 112, que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même si votre téléphone est verrouillé. Les numéros d'urgence diffèrent d'un pays à l'autre. Il est possible que le ou les numéros d'urgence préprogrammés ne fonctionnent pas depuis certaines zones. Il est parfois impossible d'effectuer un appel d'urgence en raison de problèmes de réseau, d'environnement ou d'interférences.

1 Appuyez sur **Appeler** (si votre téléphone est verrouillé, appuyez sur **Appel d'urgence** ou appuyez sur Menu > **Appel d'urgence**).
2 Composez le numéro d'urgence.
3 Appuyez sur **Appeler** pour appeler le numéro d'urgence.

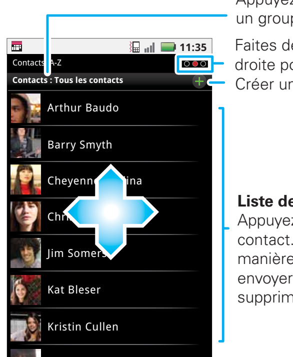
Remarque : votre téléphone portable peut utiliser les signaux de satellites AGPS pour permettre aux services de secours de vous localiser (voir « GPS et AGPS » à la page 69).

Contacts

Des contacts comme vous n'en avez jamais eus

Démarrage rapide : contacts

Trouver la fonction : **Contacts**



Appuyez sur Menu pour sélectionner **Masquer/Afficher les contacts**, **Mes infos** et plus encore.

Conseil : pour effectuer une recherche dans la liste, appuyez sur Menu > **Rechercher**, puis saisissez un nom. Lorsque vous parcourez cette liste ou que vous la faites défiler, une barre de défilement s'affiche

sur la droite. Faites-la glisser pour faire défiler la liste plus rapidement.

Importer des contacts depuis votre carte SIM

Remarque : vous avez peut-être déjà effectué cette opération au cours de l'étape « Allumer et configurer le téléphone » à la page 3.

Si vous devez importer les contacts depuis votre carte SIM, appuyez sur **Contacts**, appuyez sur Menu > **Plus** > **Paramètres** > **Gérer la carte SIM** > **Importer la carte SIM**.

Contacts téléphoniques, de message texte ou d'e-mail

Trouver la fonction : **Contacts**

Pour accéder aux options **Afficher le contact**, **Envoyer e-mail**, **Supprimer le contact** ou **Masquer le contact**, appuyez de manière prolongée sur le contact.

Afficher et utiliser les contacts

Grâce au MOTOROLA **DEFY** with MOTOBLUR, vous êtes au courant de tout, instantanément. Chaque fois que vous prenez un appel, vérifiez un message ou recherchez les informations de contact d'un ami, le nom et le numéro de la personne apparaissent, tout comme son statut sur le réseau social et sa photo.

Trouver la fonction : **Contacts**

- Pour filtrer les contacts par groupe (**Tous les contacts**, **Facebook**, etc.), appuyez sur Menu > **Afficher par groupe**.

  Conseil : pour modifier le compte d'origine des photos de vos **contacts**, ouvrez l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Comptes** > Menu > **Source de photos**.

- Pour rechercher un contact, saisissez simplement son nom.

  Appuyez sur un contact pour consulter les détails le concernant. Pour passer un appel ou commencer un message, appuyez simplement sur le numéro de téléphone souhaité ou d'autres informations.

- Pour modifier l'affichage de la liste et passer en mode **Historique** (récemment utilisés), **A-Z** (liste sans statut) ou **Statut** (liste avec statut), faites glisser rapidement l'écran vers la gauche ou la droite.

- Pour envoyer les détails d'un contact dans un message ou via une connexion Bluetooth, appuyez de manière prolongée sur le contact, puis sélectionnez **Partager le contact**.

Modifier ou supprimer des contacts

Trouver la fonction : **Contacts**

Appuyez sur le contact, puis appuyez sur Menu > **Modifier** ou **Supprimer**. Vous pouvez définir une sonnerie, une adresse ou d'autres informations qui seront enregistrées sur votre téléphone et votre compte MOTOBLUR.

Où les contacts sont-ils modifiés ou supprimés ? Votre téléphone modifie les contacts dans sa mémoire et met également à jour votre compte MOTOBLUR. Les modifications n'affectent pas votre carte SIM.

Lier les contacts

Vous pouvez avoir deux **contacts** pour une même personne. Par exemple, un ami sur Facebook qui est également enregistré sur votre carte SIM ou un ami disposant de deux adresses e-mail. Pour associer ces deux contacts :

Trouver la fonction : **Contacts**

Appuyez sur un contact pour l'ouvrir, puis appuyez sur Menu > **Lier le contact** et appuyez sur le second contact. Votre compte MOTOBLUR mémorise cette relation.

Créer des contacts

Trouver la fonction : **Contacts** > Menu > **Ajouter un contact**

Saisissez le nom et les détails du contact.



Quand vous avez terminé, appuyez sur **Enregistrer**.

Où les contacts sont-ils enregistrés ? Votre téléphone enregistre les nouveaux contacts dans sa mémoire, dans votre compte MOTOBLUR et dans d'autres comptes que vous sélectionnez : dans **Contacts**, appuyez sur Menu > **Plus** > **Paramètres** pour sélectionner les comptes à mettre à jour. Vos nouveaux contacts ne seront pas enregistrés sur votre carte SIM, mais seront téléchargés sur

n'importe quel téléphone MOTOBLUR lorsque vous vous connectez à votre compte MOTOBLUR.

Synchroniser les contacts

Lorsque vous modifiez un **contact**, votre téléphone met automatiquement à jour votre compte MOTOBLUR en ligne. De même, votre téléphone met à jour vos **contacts** et votre compte MOTOBLUR dès que vous modifiez un ami dans vos comptes de réseaux sociaux.

Par conséquent, vous n'avez nul besoin de synchroniser vos **contacts** avec vos autres comptes ! MOTOBLUR se charge de tout.

Mes détails

Trouver la fonction : **Contacts** > Menu > **Mes infos**

Pour modifier vos détails, appuyez dessus.

Groupes

Vous pouvez placer vos **contacts** dans des groupes que vous créez (par exemple, « amis », « famille » ou « travail »). Ainsi, en affichant un groupe à la fois, vous pouvez accéder plus facilement à vos contacts.

Pour créer un groupe dans vos **contacts**, appuyez sur Menu > **Afficher par groupe** > **Créer un groupe**. Saisissez un nom de groupe, puis appuyez sur **Ajouter** pour ajouter des membres.

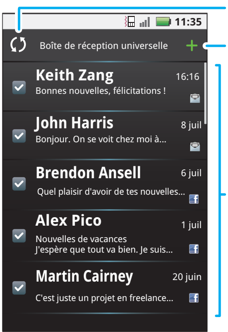
Pour afficher un seul groupe dans vos **contacts**, appuyez sur **Contacts** en haut de votre écran, puis sélectionnez le nom du groupe.

Messagerie

Parfois, c'est mieux avec un SMS, un message instantané ou un e-mail. . .

Démarrage rapide : messagerie

Trouver la fonction : > **Messagerie** > **Boîte universelle**



Recherchez des messages maintenant.

Créez un message.

Liste des messages
Appuyez pour ouvrir un message. Appuyez de manière prolongée pour supprimer, et plus encore.

Appuyez pour sélectionner plusieurs messages à déplacer, supprimer, et plus encore. Ou appuyez sur Menu > **Sélectionner tout** ou **Désélectionner tout**.

Conseil : pour afficher plus de messages, parcourez ou faites défiler vers le haut.

Lire un message et y répondre

Tous les SMS, MMS, e-mails, messages de flux auxquels vous êtes abonné ou messages postés depuis un réseau social vous sont automatiquement envoyés. Vous pouvez y répondre immédiatement. En outre, plus besoin de rechercher une application, un écran ou un menu : chaque message est diffusé directement sur le téléphone, de la façon dont vous le souhaitez. C'est la magie du MOTOBLUR.

Trouver la fonction : > **Messagerie** > **Boîte universelle**

Remarque : la **boîte universelle** affiche l'intégralité de vos messages : SMS, e-mails et messages de réseau social. Pour filtrer les messages affichés, appuyez sur Menu > **Modifier boîte univ**.

- Pour ouvrir un message et toutes les réponses qui y sont associées, appuyez dessus.
- Pour répondre à un message, ouvrez-le simplement, puis saisissez votre réponse dans la zone de texte en bas.
- Pour ouvrir les options, appuyez sur l'option correspondante en regard du message.

Conseil : pour ajouter le widget **Messages** sur votre écran d'accueil, consultez la rubrique « Widgets » à la page 43.

Créer des messages

Trouver la fonction : > **Messagerie** >

Sélectionnez un type de message. Saisissez ensuite le destinataire, puis composez le message. Dans les SMS et les e-mails, appuyez sur Menu pour ajouter des fichiers ou sélectionner d'autres options.

Envoyer et recevoir des pièces jointes

Pour envoyer un fichier en tant que pièce jointe, ouvrez un nouveau message, appuyez sur Menu > **Insérer**, puis sélectionnez le fichier à joindre.

Lorsque vous recevez un message avec une pièce jointe, ouvrez le message et appuyez sur le nom du fichier pour le télécharger. Appuyez ensuite sur le nom une nouvelle fois pour l'ouvrir. Certains formats de fichier peuvent être convertis au format HTML pour une visualisation plus rapide, votre téléphone affichant alors un bouton intitulé **Version HTML**.

Conseil : pour envoyer et recevoir rapidement des pièces jointes de taille importante, utilisez une connexion Wi-Fi. Vous trouverez plus d'informations à la rubrique « Wi-Fi™ » à la page 37.

Configurer la messagerie

Pour ajouter des comptes e-mail, ouvrez l'écran d'accueil, puis appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Comptes** > **Ajouter un compte**.

- L'option **Synchro Pro** est consacrée aux comptes e-mail professionnels du serveur Exchange. Saisissez les détails fournis par votre administrateur.

  Conseil : vous devrez peut-être saisir votre nom de domaine avec votre nom d'utilisateur (par exemple, *domaine/nom d'utilisateur*).

  Remarque : certains comptes professionnels vous demandent d'ajouter un mot de passe pour verrouiller votre téléphone à des fins de sécurité. Pour qu'un compte n'affiche plus les contacts créés sur votre téléphone, appuyez sur **Contacts**, Menu > **Plus** > **Paramètres**, puis désélectionnez le compte sous **Nouveaux contacts**.

- L'option **E-mail** est consacrée à la plupart des comptes e-mail personnels. La configuration est très simple et vous pouvez en configurer plusieurs. Pour les détails des comptes, contactez le fournisseur de votre compte.

  Remarque : lorsque vous utilisez un réseau Wi-Fi, vous ne pouvez pas accéder aux comptes **Yahoo Mail**. Vous pouvez toujours utiliser votre navigateur pour consulter ces comptes sur mail.yahoo.com.

Pour modifier vos paramètres de compte, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur > **Messagerie** > Menu **> Gérer les comptes**.

Gmail™

Pour ajouter Gmail™ dans votre widget Messages et dans votre **boîte universelle**, vous devez l'ajouter en tant que compte **e-mail** : appuyez sur > **Messagerie** > Menu , puis appuyez sur **Gérer les comptes** > **Ajouter un compte** > **E-mail** et saisissez vos détails de connexion Gmail™. Si vous avez également ajouté votre compte **Google**, désactivez la synchronisation des e-mails pour éviter de recevoir des avis de messages en double : appuyez sur > **Comptes**, puis sur votre compte Google™. Appuyez ensuite sur la case à cocher pour désactiver **Gmail**.

Conseil : pour les comptes de réseaux sociaux, consultez la rubrique « Ajouter un compte » à la page 12.

Messages instantanés

Pour envoyer et recevoir des messages instantanés, vous pouvez utiliser une application de messagerie instantanée ou votre navigateur.

- Pour télécharger et utiliser une application de messagerie instantanée, appuyez sur > **Market** > **Applications** > **Communication**, puis sélectionnez une application pour votre fournisseur. Une fois l'application téléchargée, elle apparaît dans le « Menu Applications » à la page 11.
- Si aucune application ne s'affiche pour votre fournisseur de messagerie instantanée, utilisez votre navigateur Web. Appuyez sur > **Navigateur**, puis saisissez l'adresse du site Web de votre fournisseur. Une fois sur le site, cliquez sur le lien pour vous connecter.

Remarque : les options de votre messagerie instantanée dépendent de votre fournisseur de messagerie instantanée. Pour rechercher des applications de messagerie instantanée depuis votre ordinateur, accédez à l'adresse www.android.com/market.

Messagerie vocale

Lorsque vous recevez un message vocal, l'icône s'affiche en haut de l'écran. Pour écouter le message vocal, appuyez sur **Appeler** > .

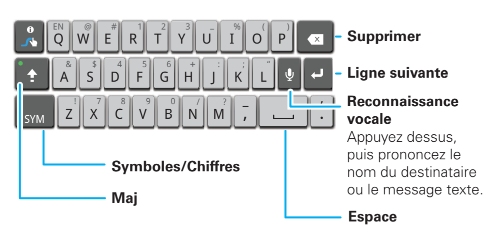
Si vous devez modifier le numéro de votre messagerie vocale, ouvrez l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Paramètres d'appel** > **Paramètres**.

Saisie de texte

touches lorsque vous en avez besoin

Clavier tactile

Vous pouvez ouvrir un clavier tactile en appuyant sur une zone de texte. Pour fermer le clavier, appuyez sur Retour ⮌.



Saisie de texte Swype™

Swype vous permet de saisir un mot à l'aide d'un mouvement continu. Pour saisir un mot, faites simplement glisser votre doigt sur les lettres du mot.



day



book

Pour les lettres doubles, encerclez la lettre.



who

Pour mettre en majuscules, accédez au-dessus du clavier.

Pour modifier vos paramètres Swype, appuyez sur Menu [icône Menu] > **Paramètres** > **Langue et clavier** > **Swype**.

Conseils :

- Pour saisir une apostrophe dans un mot commun (j' par exemple), faites défiler le **n** jusqu'à obtenir l'apostrophe.
- Pour saisir plusieurs symboles, appuyez sur **SYM**.
- Pour corriger un mot, appuyez deux fois dessus. Swype affiche un petit menu d'options linguistiques supplémentaires. Swype peut également afficher un menu s'il ne reconnaît pas un mot.
- Si Swype ne reconnaît pas un mot, vous pouvez toujours appuyer sur les touches des lettres pour le saisir. Swype le mémorise et, la fois suivante, il vous suffira de passer votre doigt sur les lettres.

Clavier de saisie manuelle

Pour activer le mode de saisie manuelle, dans l'écran d'accueil appuyez sur Menu [icône Menu] > **Paramètres** > **Langue et clavier** > **Mode de saisie** > **Clavier tactile multipoint**.

Astuces de saisie

Pour...	
Saisir une lettre majuscule	Appuyez sur Maj [icône Maj].
Ne saisir que des lettres majuscules	Appuyez sur Maj [icône Maj] deux fois.
Couper, Copier ou Coller le texte que vous avez sélectionné	Appuyez de manière prolongée sur la zone de texte pour ouvrir le menu d'édition.
Supprimer un caractère (appuyez de manière prolongée pour en supprimer plusieurs)	Appuyez sur Supprimer [icône DEL].
Saisir des chiffres et des symboles	Appuyez sur [icône ?123].
Passer à une nouvelle ligne	Appuyez sur [icône Entrée].

Pour modifier vos paramètres de saisie de texte et afficher le dictionnaire des termes que vous avez utilisés, dans l'écran d'accueil appuyez sur Menu [icône Menu] > **Paramètres** > **Langue et clavier**.

Paramètres de saisie de texte

Lorsque vous utilisez le clavier tactile, votre téléphone suggère des mots provenant du dictionnaire de la langue choisie. Votre téléphone insère aussi automatiquement des apostrophes dans certains mots, comme « aujourd'hui ».

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Langue et clavier**

- Pour modifier votre dictionnaire, appuyez sur **Dictionnaire personnel**.
- Pour modifier la langue et le style de votre clavier tactile, appuyez sur **Langue et région**.
- Pour modifier les sons, corrections, paramètres de correction automatique et d'autres paramètres de votre clavier tactile, appuyez sur **Clavier tactile multipoint**.

Web

naviguez sur Internet avec votre téléphone

Démarrage rapide : navigateur



Trouver la fonction : > **Navigateur**



Remarque : si vous n'arrivez pas à vous connecter, contactez votre opérateur.

Connexion

Votre téléphone utilise le réseau de téléphonie mobile (par liaison radio) pour se connecter automatiquement au Web.

Remarque : votre opérateur peut vous facturer la navigation sur le Web ou le téléchargement des données.

Pour utiliser un réseau sans fil, dans l'écran d'accueil appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux**. Appuyez sur **Wi-Fi** pour l'activer, puis sur **Paramètres Wi-Fi** pour rechercher les réseaux sans fil situés à proximité. Appuyez sur un réseau pour vous y connecter. Vous trouverez plus d'informations à la rubrique « Wi-Fi™ » à la page 37.

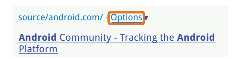
Astuces Web

Zoomer et agrandir

Dans des pages Web, appuyez deux fois pour effectuer un zoom avant/arrière. Vous pouvez également pincer et zoomer pour effectuer un zoom avant/arrière, voir « Pincer et zoomer » à la page 7.



Sélectionner des liens



Lorsque vous appuyez sur un lien, votre téléphone l'encadre. Si vous appuyez sur le lien de manière prolongée, votre téléphone propose des options telles que **Nouv. fenêtre** ou **Lien du favori**.

Options du navigateur

Appuyez sur Menu ⊞ pour afficher les options du navigateur :

Options	
Nouv. fenêtre	Ajoute une nouvelle fenêtre du navigateur à votre liste.
Favoris	Affiche la liste de vos favoris. Appuyez sur **Ajouter** pour ajouter la page en cours à votre liste.
Fenêtres	Affiche les fenêtres du navigateur actuellement ouvertes.
Actualiser	Télécharge de nouveau la page en cours.
Précédente	Parcourt une page précédemment consultée.

Options	
Plus	Affiche les options du navigateur, telles que **Rechercher sur la page**, **Sélectionner le texte**, **Infos sur la page**, **Partager la page**, **Téléchargements** et **Paramètres**.

Télécharger des applications

Avertissement : les applications téléchargées depuis Internet peuvent provenir de sources inconnues. Pour protéger votre téléphone et vos données personnelles, téléchargez uniquement des applications dont les sources sont de confiance, comme « Android Market™ » à la page 34.

Remarque : toutes les applications téléchargées sont stockées dans la mémoire de votre téléphone.

Pour télécharger des applications :

1 Pour télécharger des applications à partir d'une page Web, dans l'écran d'accueil appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Applications** > **Sources inconnues**.

2 Pour lancer le navigateur, appuyez sur > **Navigateur**.

3 Recherchez l'application à télécharger et appuyez sur le lien de téléchargement.

Gérer les téléchargements

Pour afficher les fichiers ou les applications téléchargés, appuyez sur > **Navigateur** > > **Plus** > **Téléchargements**.

Pour supprimer votre historique de téléchargement, appuyez sur Menu > **Effacer la liste**. Pour annuler, appuyez sur Menu > **Annuler tous les téléchargements**.

Contrôle des flux de données

Utilisez moins de données en désactivant automatiquement les téléchargements de photos ou encore en diminuant la taille des images.

Trouver la fonction : Accueil > Menu > **Paramètres** > **Gestionnaire de données** > **Contrôle des flux de données**

Localisation

Fini, les cartes routières !

Navigation™

Votre téléphone est doté de Google Maps Navigation™, un système de navigation à commande vocale qui affiche l'itinéraire.

Trouver la fonction : [icône] > [icône] **Navigation**

Indications rue par rue. Vous saurez désormais toujours quelle direction prendre.

Guidage 3D. Prévisualisez votre itinéraire jusqu'à destination. Profitez-en ainsi pour établir des repères sur votre itinéraire.

Navigation en ligne. Recevez des informations sur le trafic et choisissez ainsi les déviations adéquates.

Remarque : ces fonctionnalités ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Navigation liée aux contacts. Enregistrez une adresse ou les coordonnées d'un lieu de manière à le localiser facilement sur un plan.

Pour obtenir des instructions détaillées, consultez le site http://www.google.com/mobile/navigation/.

Google Maps™

Remarque : les applications Google™ ne sont pas disponibles avec tous les opérateurs. Pour plus d'informations, adressez-vous à votre opérateur.

Démarrage rapide : Google Maps

Où suis-je ? Quelle direction dois-je prendre ? Ne vous en faites plus et laissez Google Maps™ vous guider.

Trouver la fonction : [icône] > [icône] **Cartes**



Google Maps™ s'ouvre par défaut en « mode Plan ». Pour en savoir plus sur les différents modes d'affichage, consultez la rubrique « Sélectionner un mode de carte » à la page 31.

Conseil : vous pouvez effectuer un zoom avant/arrière en pinçant à l'aide de vos doigts. Voir « Pincer et zoomer » à la page 7.

Définir vos sources de localisation

Permettez à votre téléphone d'identifier le lieu où vous vous trouvez à partir de signaux satellite (type de repérage extrêmement précis, mais sollicitant la batterie de façon importante) ou des réseaux de téléphonie mobile (type de repérage légèrement moins précis, mais sollicitant moins la batterie).

Pour définir votre position géographique, dans l'écran d'accueil appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Lieu et sécurité** > **Utiliser les satellites GPS** et/ou **Utiliser réseaux sans fil**.

Rechercher votre position géographique

Remarque : n'oubliez pas de spécifier vos sources de localisation.

Appuyez sur Menu > **Ma position**. Votre position géographique est représentée sur la page à l'aide de ◉. Plus le cercle est large, moins la position géographique est précise.

Rechercher un lieu

1 Appuyez sur Menu > **Rechercher**.

2 Saisissez du texte dans le champ de recherche (une adresse, une enseigne, une ville, etc.), puis appuyez sur 🔍.

   Conseil : si vous recherchez un lieu où vous vous êtes déjà rendu auparavant, sélectionnez-le dans la liste affichée.

3 Appuyez sur le bouton de recherche pour afficher les résultats, puis appuyez sur celui que vous souhaitez afficher. Sélectionnez **Afficher sur le plan**, **Itinéraire**, **Appeler** ou **Ajouter aux contacts**.

Définir un itinéraire

1 Appuyez sur Menu > **Itinéraires**.

2 Saisissez une adresse de départ ou appuyez sur , puis sélectionnez **Ma position actuelle**, **Contacts** ou **Point sur la carte**.

3 Saisissez une adresse de destination ou appuyez sur , puis sélectionnez **Contacts** ou **Point sur la carte**.

4 Sélectionnez un moyen de transport (automobile, transports en commun ou marche à pied), puis appuyez sur **Aller**. Votre itinéraire est alors affiché sous forme de liste. Pour afficher cet itinéraire sur la carte, appuyez sur **Afficher sur le plan**.

5 Lorsque vous avez terminé, appuyez sur Menu > **Plus** > **Effacer les résultats**.

Sélectionner un mode de carte

Appuyez sur Menu > **Données géo** pour choisir entre **Infos trafic**, **Satellite** et **Latitude**, ou afficher les recherches récentes, les destinations consultées ou les derniers itinéraires.

Appuyez sur Menu > **Données géo** > **Plus** pour choisir entre **Mes cartes**, **Wikipedia** et **Lignes de transports en commun**.

Appuyez sur **Effacer les résultats** pour effacer vos sélections.

Vue Plan

Affiche une carte complète sur laquelle figurent les noms des rues, des cours d'eau, des lacs et mers, des montagnes et des frontières. Il s'agit de l'affichage par défaut.

Vue Satellite

Affiche la carte sous forme de photo aérienne.

Vue Trafic

Si cette fonction est disponible dans votre région, elle affiche les conditions de trafic sous forme de lignes colorées.

Latitude

S'inscrire à Latitude

Localisez vos amis et vos proches grâce à Google Maps™. Retrouvez vos amis pour une soirée improvisée, vérifiez que vos parents sont bien rentrés ou gardez simplement le contact.

Rassurez-vous, les informations sur votre position géographique ne sont jamais diffusées sans votre accord. Il faut pour cela vous inscrire à Latitude, puis inviter vos amis et vos proches à afficher votre emplacement ou accepter à votre tour leurs invitations. Lors de l'utilisation de Google Maps (tout mode sauf Street View), appuyez sur Menu > **Activer Latitude**. Lisez la politique de confidentialité et, si vous l'acceptez, continuez.

Ajouter et supprimer des amis

Trouver la fonction : > **Cartes** > Menu > **Latitude**

Pour ajouter des amis :

1 Appuyez sur Menu > **Ajouter des amis**.

2 Appuyez sur **Sélectionner dans mes contacts** ou **Ajouter en indiquant l'adresse e-mail**, puis appuyez sur un contact et sur **Ajouter des amis**.

Si vos amis sont déjà inscrits au service Latitude, ils recevront une demande par e-mail et une notification.

S'ils n'ont pas encore activé Latitude, ils seront invités par e-mail à s'inscrire depuis leur compte Google.

Pour supprimer des amis :

1 Appuyez sur Menu ⊞ > **Latitude** pour afficher votre liste d'amis, puis appuyez sur un ami de la liste.
2 Appuyez sur **Supprimer cet ami**.

Partager votre localisation

Lorsque vous recevez une demande de partage de vos informations de localisation, vous avez le choix entre les options suivantes :

- **Autoriser et partager :** affichez l'endroit où se trouve votre ami et lui aussi peut savoir où vous vous trouvez.
- **Accepter mais masquer ma localisation :** affichez l'endroit où se trouve votre ami sans qu'il puisse afficher le vôtre.
- **Ne pas accepter :** les informations de localisation ne sont pas partagées entre votre ami et vous.

Masquer votre localisation

Pour empêcher vos amis de découvrir votre position géographique, appuyez sur Menu ⊞ > **Latitude** pour afficher votre liste d'amis. Appuyez sur le nom du contact, puis sur Menu ⊞ > **Confidentialité** > **Masquer ma position**.

Désactiver Latitude

Appuyez sur Menu ⊞ > **Latitude** pour afficher la liste de vos amis. Appuyez sur Menu ⊞ > **Confidentialité** > **Désactiver Latitude**.

YouTube™

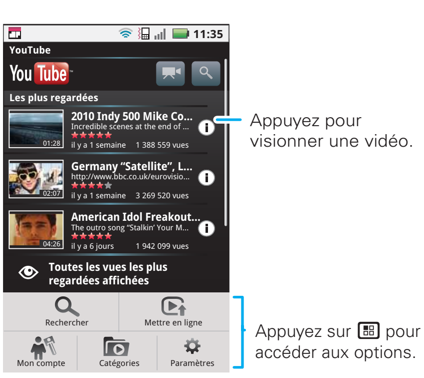
Redéfinissez vos classiques

Remarque : cette fonction n'est pas disponible dans tous les pays. Vérifiez auprès de votre opérateur.

Démarrage rapide : YouTube

Publiez cette fameuse vidéo dont vous êtes si fier et découvrez la réaction des internautes !

Trouver la fonction : > **YouTube**



Le site YouTube, alimenté en permanence par des utilisateurs du monde entier, vous permet de partager vos propres vidéos avec les autres utilisateurs du site. Vous n'êtes toutefois pas obligé de disposer d'un compte YouTube pour parcourir et consulter des vidéos.

Remarque : si vous ne disposez pas d'un compte YouTube, rendez-vous à l'adresse http://www.youtube.com pour en savoir plus. Pour créer un compte ou vous connecter, consultez la rubrique « Votre compte » à la page 34.

Regarder des vidéos

Consultez des vidéos par catégorie, comme les plus regardées, les plus commentées ou les plus récentes. Appuyez sur une catégorie, puis sur une vidéo pour en lancer la lecture. Pour accéder à d'autres catégories, appuyez sur Menu > **Catégories**.

Rechercher des vidéos

Trouver la fonction : Menu > **Rechercher**

Saisissez le texte, puis appuyez sur Rechercher.

Partager des vidéos

Envoyez à vos amis les liens vers vos vidéos préférées.

1 Appuyez sur Menu > **Partager**.

2 Choisissez un destinataire et saisissez votre message, puis appuyez sur **Envoyer**.

Votre compte

S'inscrire ou s'enregistrer

Trouver la fonction : Menu > **Mon compte**

1 Pour créer un compte YouTube™, appuyez sur le lien « Vous n'avez pas de compte YouTube ? Appuyez **ici** pour en créer un. »

   Si vous disposez déjà d'un compte YouTube, saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe, puis appuyez sur **Connexion**.

2 Pour créer un nouveau compte, saisissez votre nom d'utilisateur, fournissez les informations requises, puis appuyez sur **J'accepte**.

Mettre des vidéos en ligne

Trouver la fonction : Menu > **Mettre en ligne**

1 Appuyez sur la vidéo que vous souhaitez mettre en ligne. Vous avez la possibilité de modifier son titre, sa description, ses conditions d'accès ou encore les tags (termes associés).

2 Appuyez sur **Mettre en ligne**.

Applications pour tous

Obtenez l'application de votre choix

Android Market™

Remarque : vous devez disposer d'un compte Gmail™ (voir la rubrique « Gmail™ » à la page 23) pour acheter et télécharger des applications à partir d'Android Market.

Trouver la fonction : > **Market**

Téléchargez tous les jeux et applications que vous voulez ! Android Market vous permet d'accéder aux développeurs de logiciels du monde entier pour vous permettre de trouver l'application dont vous avez besoin. Si vous avez besoin d'aide ou si vous avez des questions sur Android Market, appuyez sur Menu > **Aide**.

Parcourir et installer des applications

Parcourez les applications et appuyez sur celle que vous voulez installer. Appuyez ensuite sur **Installer** (si l'application est gratuite) ou sur **Acheter**.

Avertissement : si vous téléchargez une application qui nécessite un accès à vos données ou l'utilisation de fonctions de votre téléphone, vous recevrez un message vous demandant votre autorisation. Le téléchargement de l'application démarre lorsque vous sélectionnez **Installer**. Si vous sélectionnez **Acheter**,

un message peut vous inviter à vous connecter à un autre compte Google. Connectez-vous et sélectionnez **Acheter maintenant** pour continuer.

Une fois qu'une application est téléchargée, l'icône correspondante apparaît dans l'onglet Applications.

Gérer et restaurer les applications

Pour gérer vos applications, dans l'écran d'accueil appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Applications** > **Gérer les applications**.

Appuyez sur l'application pour afficher les détails. À partir de cet écran, vous pouvez notamment afficher un aperçu ou désinstaller l'application.

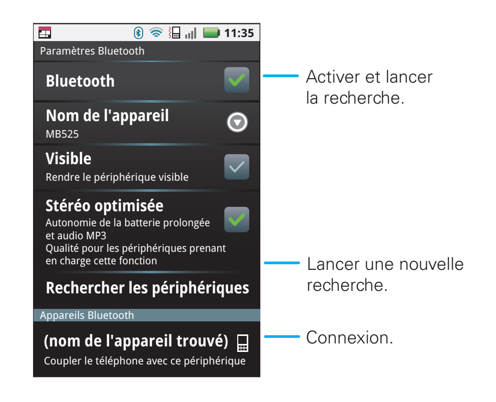
Pour réinstaller des éléments téléchargés, dans l'écran d'accueil appuyez sur **Market** > **Téléchargements**. Les applications installées précédemment sont répertoriées et prêtes à être téléchargées.

Connexion sans fil Bluetooth™

Passez au sans fil !

Démarrage rapide : connexion sans fil Bluetooth

Trouver la fonction : Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Bluetooth**



Activer ou désactiver la fonction Bluetooth

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseau** > **Bluetooth**

Remarque : pour prolonger l'autonomie de la batterie, désactivez la fonction Bluetooth lorsque vous ne l'utilisez pas.

Connecter de nouveaux périphériques

Remarque : cette fonction nécessite un accessoire en option.

Pour connecter un nouvel appareil, vous devez le coupler. Vous devez procéder à cette opération une fois seulement pour chaque périphérique. Pour vous connecter par la suite, il vous suffit d'allumer le périphérique.

1. Assurez-vous que le périphérique que vous couplez est en mode détectable.

   Remarque : consultez le guide du périphérique pour plus d'informations.

2. Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Bluetooth**.
3. Appuyez sur **Bluetooth** pour activer et lancer la recherche. Si la fonction Bluetooth est déjà activée, appuyez sur **Recherche d'appareils**.
4. Appuyez sur le nom d'un périphérique pour vous y connecter.
5. Si nécessaire, appuyez sur **OK** ou saisissez le code du périphérique (0000, par exemple) pour vous y connecter. Une fois le périphérique connecté, l'indicateur Bluetooth s'affiche dans la barre d'état.

Remarque : l'utilisation d'un accessoire ou d'un périphérique mobile au volant peut être cause de distractions et est, dans certains cas, illégale. Respectez toujours la loi et conduisez en toute sécurité.

Reconnecter les périphériques

Pour reconnecter automatiquement votre téléphone à un périphérique couplé, activez simplement le périphérique.

Pour reconnecter manuellement votre téléphone à un périphérique couplé, appuyez sur le nom du périphérique dans la liste **Appareils Bluetooth**.

Déconnecter les périphériques

Pour déconnecter automatiquement votre téléphone d'un périphérique couplé, désactivez simplement le périphérique.

Pour déconnecter manuellement votre téléphone d'un périphérique couplé, appuyez sur le nom du périphérique dans la liste des périphériques, puis appuyez sur Menu ⊞ > **Déconnecter**.

Modifier des propriétés

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Bluetooth** > **Nom de l'appareil**. Saisissez un nom et appuyez sur **OK**.

Wi-Fi™

À la maison, au bureau ou depuis un point d'accès

Démarrage rapide : Wi-Fi

Utilisez un réseau sans fil pour un accès Internet rapide et pour télécharger des données.

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Paramètres Wi-Fi**



Remarque : en France, l'utilisation des fonctions et niveaux de puissance Wi-Fi de votre téléphone n'est

pas autorisée en extérieur. Pour éviter toute interférence illégale avec des signaux radio, utilisez les fonctions Wi-Fi uniquement en intérieur.

Activer ou désactiver la fonction Wi-Fi

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Wi-Fi**

Remarque : pour prolonger l'autonomie de la batterie, désactivez la fonction Wi-Fi lorsque vous ne l'utilisez pas.

Rechercher un réseau Wi-Fi et s'y connecter

Pour rechercher les réseaux à proximité :

1 Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux**> **Paramètres Wi-Fi**.

2 Appuyez sur **Wi-Fi** pour activer et lancer la recherche. Si la fonction Wi-Fi est déjà activée, appuyez sur Menu > **Rechercher**. Le téléphone détecte et affiche les réseaux qui se trouvent à proximité.

  Conseil : pour afficher l'adresse MAC de votre téléphone ou d'autres informations Wi-Fi, appuyez sur Menu > **Avancé**.

3 Appuyez sur un réseau pour vous y connecter.

4 Si nécessaire, renseignez les champs **SSID du réseau**, **Sécurité** et **Mot de passe sans fil**, puis appuyez sur **Se connecter**. Une fois votre téléphone connecté au réseau, l'indicateur d'activité Wi-Fi s'affiche dans la barre d'état.

Conseil : si vous êtes à portée d'un réseau et si la fonction Wi-Fi est activée, vous êtes reconnecté automatiquement aux réseaux disponibles auxquels vous vous êtes connecté auparavant.

Point d'accès Wi-Fi

Remarque : vous devez souscrire à un service de point d'accès Wi-Fi pour utiliser cette fonctionnalité. Contactez votre opérateur.

Vous pouvez configurer votre téléphone en tant que point d'accès Wi-Fi pour fournir un accès Internet mobile et pratique à d'autres appareils dotés de la technologie Wi-Fi.

Configuration

Remarque : la connexion à un réseau Internet public comporte des risques. Votre téléphone vous permet de créer un hotspot mobile 3G auquel des utilisateurs non autorisés peuvent accéder. Il est hautement recommandé d'utiliser un mot de passe ou d'autres solutions pour protéger votre ordinateur contre les

accès non autorisés. Pour ajouter une sécurité à votre point d'accès Wi-Fi :

Trouver la fonction : > **Hotspot mobile 3G** > > **Avancé** > **Mode point d'accès Wi-Fi**

Appuyez sur un paramètre pour le modifier :

- **SSID** : saisissez un nom unique pour votre point d'accès.
- **Sécurité** : sélectionnez le type de sécurité que vous souhaitez utiliser : **WEP**, **WPA** ou **WPA2**. Saisissez un mot de passe unique. D'autres utilisateurs peuvent accéder à votre point d'accès Wi-Fi uniquement s'ils saisissent le mot de passe correct.

  Remarque : **WEP** est l'option de sécurité la plus faible car elle est extrêmement vulnérable au piratage. **WPA2** est l'option recommandée par l'IEEE.
- **Canal** : sélectionnez un canal qui réduit les interférences potentielles. Vous devrez peut-être essayer différents canaux avant que votre point d'accès ne devienne actif.

Appuyez sur **Enregistrer** lorsque vous avez terminé.

Activation du point d'accès

Trouver la fonction : > **Hotspot mobile 3G** > **Appuyez pour lancer le service Hotspot mobile**

Lorsque votre point d'accès Wi-Fi est actif, vous pouvez connecter d'autres appareils Wi-Fi en saisissant le **SSID** de votre point d'accès, en sélectionnant un type de **Sécurité**, puis en saisissant le **Mot de passe sans fil** correct.

Si vous ne pouvez pas activer de point d'accès Wi-Fi :

1. Contactez votre opérateur pour en savoir plus sur les paramètres du nom de point d'accès (APN).
2. Appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Réseaux sans fil** > **Noms points d'accès** > *opérateur*, puis saisissez les paramètres que votre opérateur vous aura fournis.
3. Appuyez sur **Type de nom de point d'accès**, puis saisissez **dun** (en minuscules) et appuyez sur **OK**.

DLNA

DLNA vous offre de nouvelles opportunités de visualisation de vos photos et vidéos sur un téléviseur haute définition ou un moniteur DLNA Certified via votre réseau Wi-Fi.

Vérifiez que votre téléphone est connecté à un réseau Wi-Fi actif et qu'il a accès à un appareil DLNA Certified.



1 Appuyez sur > **DLNA**.

2 Appuyez sur **Lire les fichiers multimédias**, **Copier des fichiers multimédias vers le serveur**, **Copier des fichiers multimédias vers le téléphone** ou sur **Partager des fichiers multimédias**. Suivez ensuite les instructions affichées sur votre téléphone.

Trucs et astuces

Quelques conseils bien utiles

Raccourcis

Pour...	
Revenir à l'écran d'accueil	Appuyez sur Accueil .
Afficher les numéros composés récemment	Appuyez sur **Appeler** > **Récents**.
Mettre en veille/réactiver votre téléphone	Pour le mettre en veille, appuyez sur Marche/Arrêt . Pour le réactiver, appuyez de nouveau sur Marche/Arrêt .
Activer le verrouillage de l'écran	Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Lieu et sécurité** > **Verrouillage de l'écran**.
Effectuer une recherche Google™	Appuyez sur Rechercher .

Pour...	
Effectuer une recherche vocale Google™	Appuyez de manière prolongée sur Rechercher .
Afficher les dernières applications utilisées	Dans l'écran d'accueil, appuyez de manière prolongée sur Accueil .
Activer/désactiver le mode avion	Maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée > **Mode Avion**.
Afficher et contrôler l'état des fonctions Bluetooth™, Wi-Fi et GPS	Appuyez de manière prolongée sur un emplacement libre de votre écran d'accueil, puis appuyez sur **Widgets Motorola** > **Bouton Bluetooth, Bouton Wi-Fi**, ou **Bouton GPS**.
Synchroniser les médias avec votre ordinateur de bureau / portable	Rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/medialink.

Pour...	
Synchroniser les contacts depuis votre ordinateur de bureau / portable vers votre téléphone	Utilisez le portail MOTOBLUR : www.motorola.com/mymotoblur.
Afficher les e-mails ou les mises à jour d'un groupe d'amis	Appuyez sur **Contacts** > Menu > **Afficher par groupe** > **Créer un groupe**. Créez un groupe, puis ouvrez-le (appuyez sur **Contacts** > **Menu** > **Afficher par groupe** > *groupe*). Faites défiler l'écran vers la gauche pour afficher l'**Historique** de messages de ce groupe, ou vers la droite pour afficher ses mises à jour d'**État**.
Modifier les messages qui apparaissent dans la boîte de réception universelle	Ouvrez la boîte de réception universelle, puis appuyez sur Menu > **Modifier boîte univ.** pour sélectionner vos comptes.

Pour...	
Ajouter un raccourci sur votre écran d'accueil vers une application ou un contact	Appuyez de manière prolongée sur un emplacement libre de l'écran d'accueil pour ouvrir le menu **Ajouter à l'écran d'accueil**, puis sélectionnez **Raccourcis**.
Déplacer un widget ou un raccourci	Appuyez de manière prolongée sur le widget ou le raccourci jusqu'à ce que vous ressentiez une vibration, puis faites-le glisser à l'endroit souhaité.
Supprimer un widget ou un raccourci	Appuyez de manière prolongée sur le widget ou le raccourci jusqu'à ce que vous ressentiez une vibration, puis faites-le glisser dans la corbeille en bas à droite de votre écran.

Conseils concernant la batterie

Votre téléphone est comme un petit ordinateur, fournissant de nombreuses informations et applications, en haut débit (3G) et doté d'un écran tactile ! En fonction de ce que vous utilisez, il peut consommer beaucoup d'énergie.

Pour obtenir des informations de votre batterie, appuyez sur Menu [Menu] > **Paramètres** > **Gestion de la batterie** > **Profil de la batterie**. Sélectionnez le **mode de performances** pour le transfert de données et l'utilisation de la batterie, le **mode d'économie de la batterie** lorsque la batterie est faible ou le **mode intelligent** si vous souhaitez définir des **options du profil de batterie** afin de limiter vos données et connexions sans fil pendant les périodes d'inactivité.

Pour prolonger davantage l'autonomie de la batterie entre les charges, vous pouvez réduire :

- L'enregistrement et le visionnage de vidéos, l'écoute de musique ou la prise de photos.
- Les widgets qui diffusent des informations vers votre écran d'accueil, comme les actualités ou la météo (« Utiliser et modifier votre écran d'accueil » à la page 9).
- Les comptes en lignes inutilisés que vous avez enregistrés avec MOTOBLUR (« Modifier et supprimer des comptes » à la page 13).
- L'utilisation du GPS, du Wi-Fi et du Bluetooth™ : appuyez de manière prolongée sur un emplacement libre de votre écran d'accueil, puis appuyez sur **Widgets Motorola > Bouton Bluetooth**, **Bouton Wi-Fi** ou **Bouton GPS** pour afficher les fonctions et les contrôler.

- Les mises à jour des e-mails : appuyez sur **Messagerie** > Menu > **Param. messagerie** > **E-mail** > **Accéder aux nouveaux e-mails** > **Toutes les heures** ou **Manuellement**.
- La vitesse du réseau : accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Réseaux mobiles** > **Choix du réseau** > **2G uniquement**.
- La recherche de réseau : pour désactiver la recherche de réseaux par votre téléphone si vous ne vous trouvez pas dans une zone de couverture, appuyez de manière prolongée sur > **Mode Avion**.
- La luminosité de l'écran : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Luminosité** > *(réglage du variateur)*.
- Le délai avant mise en veille de l'écran : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Mise en veille de l'écran** > *(réglage le plus court)*.

Personnaliser

Ajoutez votre touche personnelle.

Widgets

Pour créer un nouveau widget :

1. Pour ajouter un widget, recherchez un emplacement libre sur votre écran d'accueil, puis appuyez dessus de manière prolongée.

   Conseil : vous pouvez parcourir rapidement vers la gauche ou la droite pour ouvrir d'autres panneaux de votre écran d'accueil.

2. Appuyez sur **Widgets Motorola** ou **Widgets téléchargés**.
3. Appuyez sur le type de widget. Si nécessaire, saisissez les paramètres du widget.

Vous pouvez personnaliser vos widgets en y ajoutant le contenu de votre choix.

Sonneries

Pour personnaliser vos sonneries :

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Sonnerie du téléphone** ou **Sonnerie de notification**

Conseil : pour définir une chanson comme sonnerie, appuyez sur > **Musique** > **Ma musique** >

Titres, appuyez de manière prolongée sur le nom du titre, puis appuyez sur **Régler comme sonnerie**.

Pour définir vos options de vibreur :

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Vibreur du téléphone**

Conseil : pour désactiver les appels, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Double appui : silencieux** ou **Face vers le bas : vibreur**.

Papier peint

Pour définir un nouveau papier peint :

1 Recherchez un emplacement libre sur votre écran d'accueil, puis appuyez sur ce dernier de manière prolongée.

2 Appuyez sur **Fonds d'écran**.

3 Appuyez sur **Bibliothèque multimédia** pour utiliser une photo comme papier peint, sur **Fonds d'écran Live** ou **Fonds d'écran** pour choisir l'une des images fournies avec votre téléphone.

Sons

- Pour définir le volume des applications multimédias et des vidéos, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Volume**.
- Pour que des tonalités soient émises lors de l'utilisation du clavier de numérotation, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Tonalité audible**.
- Pour que des sons soient émis lors des sélections à l'écran, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Sélections audibles**.

Paramètres de l'écran

- Pour régler la luminosité de l'écran, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Luminosité**.
- Pour régler l'animation, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Animation**.

Date et heure

Pour configurer la date, l'heure, le fuseau horaire et les formats :

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Date et heure**

Langue et pays

Pour configurer la langue et le pays :

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Langue et clavier** > **Langue et région**

Photos et vidéos

Visez, capturez, partagez !

Photos

Prendre des photos et les partager

Prenez une photo de famille et postez-la en ligne pour en faire profiter tout le monde.

Trouver la fonction : ⊙ > **Appareil photo**



Catégorie (position ou catégories personnalisées)
5MP **Résolution** (appuyez sur ⊞ pour modifier)
641 **Photos restantes** (varie en fonction de la résolution des photos et de la carte mémoire)

Remarque : les photos sont enregistrées sur votre carte mémoire microSD. Pour changer la résolution de l'image, dans le viseur, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Résolution des photos**.

Pour prendre la photo, appuyez sur ⊛.

La photo que vous venez de prendre est alors affichée à l'écran. Appuyez sur la photo, puis :

- Pour **définir** la photo comme fond d'écran ou photo de contact, appuyez sur **Définir comme**.
- Pour **envoyer** votre photo dans un message ou la publier en ligne, appuyez sur **Partager**. Pour plus d'informations sur le partage de vos vidéos, consultez la rubrique « Partager votre bibliothèque de photos » à la page 46.
- Pour **supprimer** la photo, appuyez sur **Supprimer**.
- Pour **mettre en ligne** la photo sur le Web, appuyez sur **Envoi rapide**.

Options photo

Dans le viseur, appuyez sur l'écran pour ouvrir les options **Scènes**, **Effets**, **Lumière** et **Changer mode**.

Dans le viseur, appuyez sur Menu > **Paramètres** pour ouvrir un menu.

Afficher les photos

Trouver la fonction : > **Galerie**

Conseil : vous pouvez effectuer un zoom avant/arrière en pinçant à l'aide de vos doigts. Voir « Pincer et zoomer » à la page 7.

Lire un diaporama

Appuyez sur > **Galerie**, appuyez sur une image, puis sur pour démarrer un diaporama. Pour l'interrompre, appuyez sur l'écran. Pour revenir à la galerie, appuyez sur Retour.

Partager votre bibliothèque de photos

Trouver la fonction : > **Galerie**

Pour envoyer votre photo dans un message ou la poster en ligne :

1. Appuyez de manière prolongée sur une photo, puis sur **Partager**.
2. Choisissez le support de partage : **E-mail**, **Picasa**, **MOTOBLUR - Partage de photos** ou **Message texte**.

Gérer les photos

Trouver la fonction : > **Galerie** > **Pellicule**

Appuyez de manière prolongée sur une photo, puis :

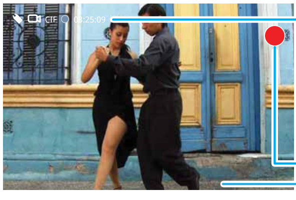
- Pour supprimer la photo, appuyez sur **Supprimer**.
- Pour la définir comme fond d'écran ou photo de contact, appuyez sur **Définir comme**.

Conseil : pour copier des photos vers/depuis un ordinateur, reportez-vous à la rubrique « Carte mémoire et transfert de fichiers » à la page 53.

Vidéos

Enregistrer et partager des vidéos

Trouver la fonction : > **Caméra**



CIF **Résolution** (appuyez sur pour modifier)

Catégorie (positions ou catégories personnalisées)

Minutes restantes (varie en fonction de la résolution des photos et de la carte mémoire)

Enregistrer.

Appuyez sur l'écran pour ouvrir les options.

Conseil : pour envoyer une vidéo dans un message, définissez la résolution de la vidéo sur **Basse (QCIF)** dans Menu > **Paramètres** > **Résolution des vidéos**.

Pour enregistrer la vidéo, appuyez sur .

La vidéo que vous venez d'enregistrer est affichée à l'écran. Appuyez sur la vidéo, puis :

- Pour **envoyer** votre vidéo dans un message ou la publier en ligne, appuyez sur **Partager**. Pour plus d'informations sur le partage de vos vidéos, consultez la rubrique « Partager votre bibliothèque de photos » à la page 46.
- Pour **lire** la vidéo, appuyez sur ▶.
- Pour **supprimer** la vidéo, appuyez sur **Supprimer**.

Options vidéo

Dans le viseur, appuyez sur l'écran pour ouvrir les options **Scènes**, **Effets**, **Lumière** et **Changer mode**.

Dans le viseur, appuyez sur Menu > **Paramètres** pour ouvrir un menu.

Lire les vidéos

Trouver la fonction : > **Galerie** > **Toutes les vidéos** > *vidéo*

Remarque : pour afficher les commandes en cours de lecture, appuyez sur l'écran.

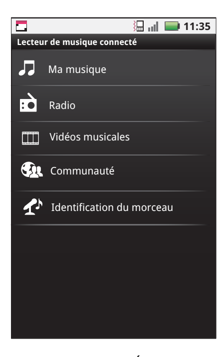
Musique

Si c'est de la musique qu'il vous faut...

Votre communauté musicale

Écoutez la radio, regardez des vidéos, écoutez les nouveautés musicales, et plus encore.

Trouver la fonction : > **Musique**



Ma musique. Écoutez vos chansons préférées.

Radio. Parcourez les ondes pour écouter de nouveaux morceaux. Tout le monde y trouvera son bonheur. Un kit piéton pour radio FM est nécessaire. Accédez à la radio SHOUTcast™ pour écouter de la musique qui ravira tous les âges et styles.

Vidéos musicales. Regardez des vidéos sur YouTube™, des émissions de télévision préenregistrées et vos propres vidéos.

Communauté. Recherchez des chansons, voyez les tendances musicales dans le monde entier, et les tubes du moment.

Identification du morceau. Obtenez des informations sur le titre écouté. Sélectionnez **Informations sur le morceau** et rapprochez le téléphone de la source musicale.

Remarque : la reconnaissance est impossible si vous assistez à un concert ou si l'enregistrement musical n'est pas de qualité suffisante.

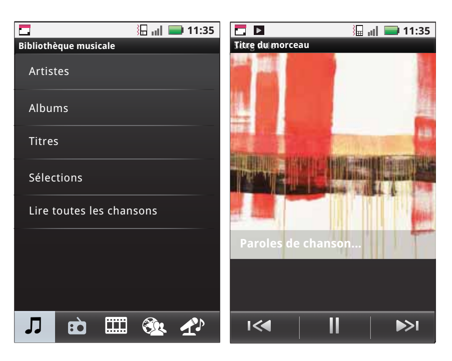
Données de configuration. Certaines fonctions du lecteur de musique connecté, les vidéos et nouveautés musicales, la communauté, l'identification du morceau ou les paroles des chansons par exemple, requièrent un trafic des données. Définissez le mode de données : appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Utilisation des données**.

Démarrage rapide : musique

En deux temps, trois mouvements : musique instantanée. Ouvrez simplement votre bibliothèque

musicale, puis sélectionnez le titre que vous voulez écouter.

Trouver la fonction : > **Musique**



Conseil : lorsqu'un morceau est en cours de lecture, vous pouvez l'ajouter à une sélection en appuyant sur Menu > **Plus** > **Ajouter à la playlist**.

Pour écouter de la musique pendant un vol, désactivez toutes les connexions réseau et sans fil : appuyez de manière prolongée sur Marche/Arrêt > **Mode Avion**.

Configurer la musique

Quels outils de transfert de fichiers audio me faut-il ?

Pour enregistrer de la musique sur votre ordinateur et la charger sur votre téléphone, vous avez besoin du matériel suivant :

- PC Microsoft™ Windows™ ou Apple™ Macintosh™.
- Câble de données USB.
- Carte mémoire. Votre musique est enregistrée sur votre carte mémoire. Votre téléphone prend en charge les cartes mémoire amovibles microSD d'une capacité de 32 Go maximum. Pour vous assurer que votre carte mémoire est bien installée, consultez la rubrique « Assembler et charger le téléphone » à la page 3.

  Conseil : pour afficher la quantité de mémoire disponible sur votre carte mémoire, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Carte SD et mémoire**.

Quels sont les formats de fichier audio pris en charge ?

Votre téléphone peut prendre en charge plusieurs types de fichier : MP3, M4A, AAC, ACC+, MIDI, WAV et OGG Vorbis.

Remarque : votre téléphone ne prend pas en charge les fichiers protégés par DRM.

Quels casques puis-je utiliser ?

Votre téléphone est équipé d'une prise kit piéton de 3,5 mm pour une écoute stéréo filaire. Une écoute sans fil est également possible grâce aux haut-parleurs et casques stéréo Bluetooth™ (voir « Connexion sans fil Bluetooth™ » à la page 35).

Accéder à la musique

Extraire un CD

Pas de façon directe. Si vous êtes novice en matière de transfert de musique numérique, sachez que le terme « extraction » désigne le transfert des données musicales d'un CD vers un ordinateur.

Pour extraire la musique d'un CD vers votre ordinateur, vous pouvez utiliser le lecteur

Windows™ Media de Microsoft™, téléchargeable sur www.microsoft.com.

1 Sur votre ordinateur, ouvrez Windows Media Player.
2 Insérez un CD musical dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.

   Remarque : assurez-vous de changer le format en MP3 dans Extraire > Format > Paramètres d'extraction.

3 Dans la fenêtre du lecteur Windows Media, cliquez sur l'onglet Extraire.
4 Sélectionnez les titres que vous souhaitez importer, puis cliquez sur Démarrer l'extraction.

Les titres sont importés dans la Bibliothèque du lecteur Windows Media.

Transférer de la musique avec Windows Media Player

Transférez des fichiers d'un ordinateur vers votre carte mémoire.

Remarque : vous devez respecter les lois relatives à la protection des droits d'auteur, et toujours suivre les informations légales et les consignes de sécurité essentielles fournies avec votre téléphone.

1 Une fois que votre carte mémoire est insérée et que votre téléphone affiche l'écran d'accueil, connectez le câble de données micro USB de Motorola au port micro USB de votre téléphone et au port USB de votre ordinateur. Votre téléphone doit afficher dans la barre d'état.

   Remarque : votre téléphone prend en charge Microsoft™ Windows™ XP, Windows Vista™ et Apple™ Macintosh™. D'autres systèmes d'exploitation peuvent ne pas être compatibles.

2 Votre téléphone affiche une boîte de dialogue de connexion USB. Appuyez sur **Lecteur USB**. Vous ne pouvez pas utiliser les fichiers de votre carte mémoire pendant la durée de la connexion.

3 Sur votre ordinateur, ouvrez Windows Media Player.

4 Dans l'onglet Synchroniser, sélectionnez Options supplémentaires. Sous Périphériques et appareils mobiles, sélectionnez votre téléphone.

5 Sélectionnez Propriétés, activez la case Créer une hiérarchie de dossiers sur l'appareil, puis cliquez sur OK.

6 Faites glisser vos fichiers musicaux vers la liste de synchronisation et appuyez sur Démarrer la synchronisation.

Transférer de la musique avec la carte USB

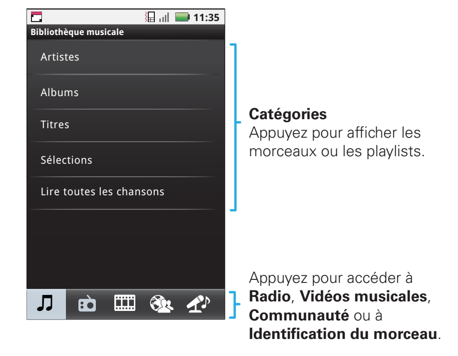
Pour plus d'informations sur l'utilisation d'un câble USB, consultez la rubrique « Carte mémoire et transfert de fichiers » à la page 53.

Écouter de la musique

Bibliothèque musicale

Ouvrez votre bibliothèque musicale, puis sélectionnez le titre que vous voulez écouter.

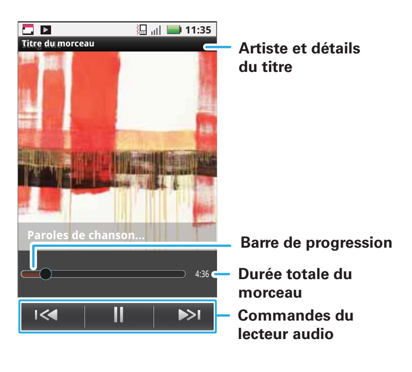
Trouver la fonction : > **Musique** > **Ma musique**



Vos morceaux de musique sont triés par artiste, album, titre et sélection. Appuyez sur une catégorie, puis sur le titre ou la sélection que vous voulez écouter. Appuyez sur **Lire toutes les chansons de manière aléatoire** pour écouter tous les morceaux de manière aléatoire ou sur Rechercher pour rechercher un morceau.

Lecteur de musique

Appuyez simplement sur un titre ou une sélection pour l'écouter.



Commandes du lecteur de musique

Commandes	
lecture/pause	Appuyez sur ▶/⏸.
précédent/suivant	Appuyez sur ⏮/⏭.
volume	Appuyez sur les touches latérales de volume.

Commandes	
afficher les paroles	Appuyez sur Menu [Menu] > **Plus** > **Paramètres** > **Afficher les paroles**.
envoyer un blip	Vous aimez ou détestez cette chanson ? Dites-le à vos amis. Appuyez sur Menu [Menu] > **Envoyer un blip**.
ajouter une sélection	Appuyez sur Menu [Menu] > **Plus** > **Ajouter à la playlist**.
utiliser comme sonnerie	Appuyez sur Menu [Menu] > **Plus** > **Régler comme sonnerie**.
supprimer	Appuyez sur Menu [Menu] > **Plus** > **Supprimer**.

Masquer, activer, fermer

Appuyez sur Accueil pour utiliser une autre application. La lecture de votre musique se poursuit.

Si ▶ s'affiche dans la barre d'état, un titre est en cours de lecture. Accédez au bas de l'écran pour consulter les détails. Appuyez sur le titre pour revenir aux commandes du lecteur de musique.

Pour arrêter la lecture du titre, appuyez sur ⏸.

Sélections

Pour ajouter un titre à la bibliothèque musicale, appuyez de manière prolongée sur un titre, puis sur **Ajouter à la playlist**. Choisissez une sélection existante ou appuyez sur **Nouvelle playlist** pour créer une nouvelle playlist.

Pour ajouter un titre à la playlist en cours de lecture, appuyez sur Menu > **Plus** > **Ajouter à la playlist** dans le lecteur de musique.

Pour modifier, supprimer et renommer des sélections, appuyez de manière prolongée sur la sélection dans la bibliothèque musicale.

Radio FM

Branchez un kit piéton 3,5 mm et parcourez les ondes pour écouter de nouveaux morceaux.

Trouver la fonction : > **Musique** > **Radio**

Carte mémoire et transfert de fichiers

Copiez des photos, de la musique et bien plus sur votre téléphone

Carte mémoire

Remarque : la carte mémoire doit être installée pour vous permettre d'accéder à certaines fonctions de votre téléphone, telles que **Appareil photo**.

Pour insérer une carte mémoire, reportez-vous à la rubrique « Assembler et charger le téléphone » à la page 3.

Pour ouvrir et gérer les fichiers présents sur la carte mémoire de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique « Quickoffice » à la page 57.

Remarque : ne retirez pas la carte mémoire lorsque votre téléphone l'utilise ou lorsque des fichiers sont en cours d'écriture.

Avertissement : lorsque vous formatez une carte mémoire, toutes les données qui s'y trouvent sont supprimées.

Avant de retirer ou de formater votre carte mémoire, vous devez la déconnecter. Appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Carte SD et mémoire** > **Retirer la carte SD**. Puis, pour formater votre carte mémoire, appuyez sur **Formater la carte SD**.

Afficher et transférer des fichiers

Vous pouvez utiliser Outils PC Motorola (MPP) pour connecter votre téléphone à votre ordinateur à l'aide d'un câble ou d'un réseau Wi-Fi.

Lorsque vous connectez votre téléphone ou que vous saisissez l'URL de MPP dans le navigateur de votre ordinateur, l'écran d'accueil de MPP s'affiche.

Ouvrez votre dernière activité (**Accueil**), **Contacts**, **Photos**, **Paramètres**, **Gestionnaire de fichiers** ou **Support**.

Ouvrez des détails sur le signal réseau, la batterie ou la mémoire de votre téléphone.



Affichez **toutes** les activités récentes ou uniquement vos **SMS** (messages texte) ou **appels**.

Sélectionnez votre langue.

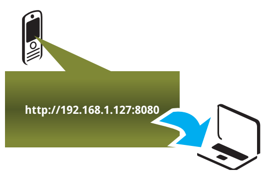
Remarque : MPP est compatible avec Internet Explorer 7 ou version ultérieure, scripts Java et cookies activés.

Connexion via un réseau Wi-Fi

Remarque : la plupart des réseaux Wi-Fi publics (dans les cybercafés par exemple) ne permettent pas connecter des périphériques entre eux. Dans ce cas, vous avez besoin d'un câble de connexion USB.

1 Appuyez sur ◯ > **Phone Portal**

2 Si votre téléphone est connecté à un réseau Wi-Fi, il indique une URL MPP. Utilisez un ordinateur du réseau pour saisir l'URL dans un navigateur. L'écran d'accueil de MPP s'affiche alors !



Conseil : lorsque le réseau Wi-Fi de votre téléphone est actif, il détecte automatiquement les réseaux à proximité déjà utilisés. Pour activer ou désactiver le réseau Wi-Fi, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseau** > **Wi-Fi**

Si votre téléphone n'est pas connecté à un réseau Wi-Fi, il vous demande de vous y connecter. Appuyez sur **OK** pour ouvrir l'écran des paramètres

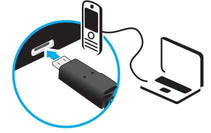
Wi-Fi, puis activez le réseau **Wi-Fi** et appuyez sur un réseau auquel vous souhaitez vous connecter.

Pour connaître les mots de passe réseau, adressez-vous aux utilisateurs ou administrateurs de ces réseaux. Pour plus d'informations sur l'adresse MAC et les paramètres Wi-Fi de votre téléphone, appuyez sur Menu > **Avancé**.

Lorsque votre téléphone est connecté (s'affiche dans la barre d'état), appuyez sur Précédent pour fermer les paramètres. MPP affiche ensuite une URL au bas de l'écran. Si vous utilisez un ordinateur sur le même réseau Wi-Fi, saisissez simplement l'URL dans le navigateur pour ouvrir l'écran d'accueil de MPP !

Connexion à l'aide d'un câble USB

1 Mettez votre téléphone et votre ordinateur sous tension, puis reliez-les à l'aide d'un câble USB (USB vers micro).



Votre ordinateur peut vous guider dans l'installation des pilotes Motorola.

2 Une fois les pilotes Motorola appropriés installés sur l'ordinateur, la page d'accueil de MPP s'affiche dans votre navigateur. Une icône Motorola s'affiche dans la barre des tâches, en bas à droite de votre écran d'ordinateur.

Si Motorola MediaLink est installé, celui-ci est démarré à la place de MPP. Pour utiliser MPP, cliquez avec le bouton droit de la souris dans la barre des tâches, sélectionnez « Une fois le téléphone connecté, lancez... », puis sélectionnez MPP. Déconnectez puis reconnectez votre téléphone pour démarrer MPP.

Outils

Des outils bien pensés pour vous faciliter la vie !

Réveil

Trouver la fonction : > **Alarme et minuteur**

Pour activer une alarme, appuyez sur l'option correspondante.

Lorsqu'une alarme se déclenche, faites glisser le bouton **Rejeter** pour la désactiver ou appuyez sur l'écran pour faire répéter l'alarme.

Pour ajouter une alarme, appuyez sur Menu > **Ajouter alarme**, puis entrez les détails de l'alarme.

Agenda

Trouver la fonction : > **Agenda**

Les événements de votre agenda peuvent être affichés de différentes manières : appuyez sur Menu > **Jour** ou **Semaine**. Si vous mettez un événement en surbrillance dans la vue du jour ou de la semaine, des informations supplémentaires s'affichent.

Ajouter des événements d'agenda

À partir d'une vue du calendrier, appuyez sur Menu > **Nouvel événement**. Entrez les détails des événements et appuyez sur **Enregistrer**.

Gérer les événements d'agenda

Pour modifier un événement, appuyez dessus de manière prolongée, puis appuyez sur **Modifier l'événement**. Quand vous avez terminé, appuyez sur **Enregistrer**.

Pour supprimer un événement, appuyez dessus de manière prolongée, puis appuyez sur **Supprimer l'événement**.

Pour accéder au programme de la journée, appuyez sur Menu > **Aujourd'hui**.

Pour afficher vos rendez-vous de la semaine, appuyez sur Menu > **Semaine**.

Calculatrice

Trouver la fonction : > **Calculatrice**

Votre calculatrice dispose de deux vues : la vue de base et la vue avancée. Pour modifier la vue, appuyez sur Menu > **Fonctions avancées** ou **Panneau de base**. Pour supprimer l'historique, appuyez sur Menu > **Effacer l'historique**.

Quickoffice

Utilisez Quickoffice pour afficher des fichiers et des documents récents sur votre carte mémoire.

Trouver la fonction : > **Quickoffice**

Appuyez sur un fichier ou un dossier pour l'ouvrir ou appuyez de manière prolongée sur un fichier pour faire apparaître les options disponibles.

Pour gérer vos dossiers et transférer vos fichiers, consultez la rubrique « Carte mémoire et transfert de fichiers » à la page 53.

Gestion

Gardez le contrôle

Synchronisation avec Microsoft™ Office Outlook

Si vous utilisez Microsoft Office Outlook sur votre ordinateur professionnel, votre téléphone peut synchroniser vos e-mails, événements et contacts avec le serveur Microsoft Exchange.

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Comptes** > **Ajouter un compte** > **Synchro Pro**

1 Saisissez votre nom d'utilisateur (nomutilisateur@société.com), votre mot de passe, votre adresse e-mail et les détails du serveur (l'adresse du serveur correspond à l'URL utilisée pour accéder à la messagerie de votre entreprise via le Web sur votre ordinateur).

   Remarque : contactez votre service informatique pour connaître les détails du serveur.

2 Appuyez sur **Suivant**.

Gestionnaire sans fil

Trouver la fonction : Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux**

Gérez toutes vos connexions sans fil : Wi-Fi, Bluetooth™, mode avion et réseaux mobiles (« Réseau » à la page 58).

Mode avion

Utilisez le mode avion pour désactiver toutes les connexions sans fil. Ce mode est particulièrement utile en avion. Maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée ⏻ > **Mode Avion**.

Mettre à jour le téléphone

Pour garder votre téléphone à jour, des mises à jour logicielles sont disponibles. Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **À propos du téléphone** > **Mises à jour du système** pour vérifier si votre téléphone est à jour. S'il ne l'est pas, appuyez sur **Mettre à jour**.

Réseau

Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres réseau. Pour obtenir de l'aide, adressez-vous à votre fournisseur.

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Sans fil et réseaux** > **Réseaux mobiles** pour afficher les options d'itinérance (roaming), de sélection du réseau et de sélection de l'opérateur et les noms des points d'accès.

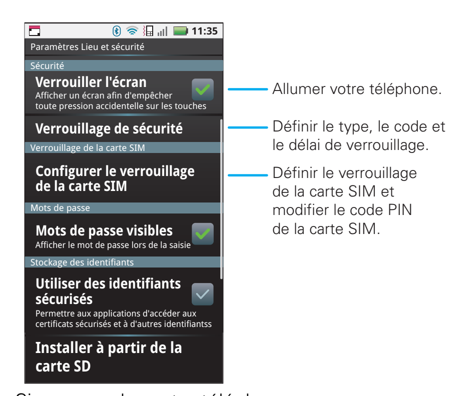
Sécurité

Sécurisez votre téléphone.

Démarrage rapide : sécurité

Trouver la fonction : dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu ⊞ > **Paramètres** > **Lieu et sécurité**

Vous pouvez sécuriser votre téléphone de plusieurs manières.



Si vous perdez votre téléphone, vous pouvez vous connecter à votre compte MOTOBLUR depuis un ordinateur afin de localiser votre téléphone ou

d'effacer les données qui s'y trouvent : www.motorola.com/mymotoblur.

Verrouillage de sécurité

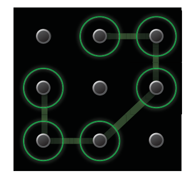
Certains comptes professionnels vous demandent d'ajouter un mot de passe pour verrouiller votre téléphone à des fins de sécurité.

- **Schéma de verrouillage** : dessinez un schéma pour déverrouiller le téléphone.
- **Code de verrouillage** : entrez un code pour déverrouiller le téléphone.

Remarque : les appels d'urgence peuvent être composés sur un téléphone verrouillé (voir « Appels d'urgence » à la page 17). Même verrouillé, le téléphone sonne, mais vous devez le déverrouiller pour répondre.

Schéma de verrouillage

Pour définir le schéma de verrouillage, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Lieu et sécurité** > **Verrou de sécurité** > **Type de verrou de sécurité** > **Schéma de verrouillage**.



Suivez les instructions pour dessiner un schéma de verrouillage.

À l'invite, reproduisez le schéma pour déverrouiller le téléphone.

Code de verrouillage

Pour définir le code de verrouillage, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Lieu et sécurité** > **Définir le mot de passe**.

Entrez un mot de passe, puis confirmez-le.

À l'invite, saisissez le mot de passe pour déverrouiller le téléphone.

Personnaliser votre écran de verrouillage

Pour modifier le délai de verrouillage, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Sons et affichage** > **Mise en veille de l'écran**. Si vous n'appuyez ni sur l'écran, ni sur aucune touche pendant une durée définie, l'écran se verrouille automatiquement. Pour le déverrouiller, consultez la rubrique « Verrouiller et déverrouiller » à la page 5.

Vous ne vous souvenez plus de votre schéma ou code de verrouillage ?

À partir de l'écran de déverrouillage par **mot de passe**, accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Vous avez oublié votre code PIN ?** pour déverrouiller

votre téléphone en utilisant votre adresse e-mail MOTOBLUR et votre mot de passe MOTOBLUR, ou suivez les instructions à l'écran.

Dans l'écran de déverrouillage par **schéma**, si vous entrez cinq fois de suite un schéma incorrect, vous pouvez appuyer sur **Vous avez oublié votre code PIN ?** pour déverrouiller votre téléphone en utilisant votre adresse e-mail MOTOBLUR et votre mot de passe MOTOBLUR.

Verrouiller la carte SIM

Activer le code PIN de la carte SIM

Pour verrouiller votre carte SIM (la prochaine fois que vous allumerez votre téléphone, vous devrez saisir le code PIN de votre carte SIM), accédez à l'écran d'accueil et appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Lieu et sécurité** > **Configurer verrouillage de la SIM** > **Verrouiller la carte SIM**. Entrez votre code SIM PIN.

Attention : si vous entrez trois codes PIN incorrects, votre téléphone bloque votre carte SIM et vous invite à entrer le code PIN de déblocage. Contactez votre opérateur.

Modifier le code PIN de la carte SIM

Dans l'écran d'accueil, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Lieu et sécurité** > **Configurer verrouillage de la SIM** > **Modifier PIN de la SIM**.

Code PUK

Pour déverrouiller le code PIN de votre carte SIM, entrez le code de déverrouillage du PIN (code PUK) lorsque vous y êtes invité.

Remarque : le code PUK est fourni par votre opérateur.

Réinitialiser

Pour restaurer les paramètres par défaut de votre téléphone et en effacer toutes les données, appuyez sur Menu > **Paramètres** > **Confidentialité** > **Réinit. valeurs d'usine** > **Réinitialiser le téléphone**.

Avertissement : toutes les applications téléchargées sur votre téléphone, ainsi que les données utilisateur, seront supprimées. Les données de votre carte mémoire ne seront pas supprimées.

Perte, vol, casse de téléphone et effacement des données

Quoi de plus ennuyeux que de perdre votre téléphone, de le casser, d'en effacer malencontreusement les données ou, pire, de vous le faire voler ! Désormais, soyez tranquille : MOTOBLUR vous aide à retrouver votre téléphone, à en effacer les données et, mieux encore, à restaurer l'ensemble de vos données.

Pister le téléphone

Pour localiser votre téléphone :

1 Connectez-vous à votre compte MOTOBLUR à l'adresse : www.motorola.com/mymotoblur.

2 Sur la page de profil du téléphone, suivez le lien permettant de localiser votre téléphone.

   MOTOBLUR recherche votre téléphone via GPS et AGPS (voir « GPS et AGPS » à la page 69).

Effacement des données à distance

Pour effacer les données de votre téléphone :

1 Connectez-vous à votre compte MOTOBLUR à l'adresse : www.motorola.com/mymotoblur.

2 Sur la page de profil du téléphone, suivez le lien permettant de supprimer les données.

   Avertissement : toutes les applications téléchargées sur votre téléphone, ainsi que les données utilisateur, seront supprimées. Les données de votre carte mémoire ne seront pas supprimées.

Restaurer le téléphone

Si vous perdez votre téléphone, ne vous inquiétez pas : vos contacts sont sauvegardés sur MOTOBLUR.

Lorsque vous recevrez votre prochain téléphone MOTOBLUR, il vous suffira de vous connecter à votre compte MOTOBLUR existant pour récupérer automatiquement l'ensemble de vos données.

Pour récupérer vos applications Android Market, consultez la rubrique « Gérer et restaurer les applications » à la page 35.

Dépannage

Nous sommes là pour vous aider

Reprise sur incident

Dans le cas improbable où votre téléphone ne répondrait plus aux pressions sur les touches, tentez une réinitialisation rapide. Retirez la face arrière et la batterie du téléphone (« Assembler et charger le téléphone » à la page 3), puis remettez-les en place avant de rallumer votre téléphone de la façon habituelle.

Règles de sécurité, informations et réglementations

Utilisation de la batterie et règles de sécurité

Important : manipulez et conservez les batteries de façon appropriée afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommages. La plupart des problèmes causés par les batteries résultent d'une mauvaise utilisation, en particulier de l'utilisation des batteries endommagées.

À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, découper la batterie ou tenter de modifier sa forme de quelque manière que ce soit.**
- **Le téléphone portable et la batterie ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.*** De l'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits et entraîner de la corrosion. Si le téléphone portable et/ou la batterie sont mouillés, faites-les examiner par votre opérateur ou contactez Motorola, même si aucun dysfonctionnement n'est apparent.*
- **La batterie ne doit pas entrer en contact avec des objets métalliques.** Si des objets métalliques, tels que des bijoux, sont en contact prolongé avec les points de contact de la batterie, cette dernière pourrait chauffer considérablement.
- **Ne placez pas votre téléphone portable ou votre batterie près d'une source de chaleur.*** Une chaleur excessive peut endommager le téléphone ou la batterie. Des températures élevées peuvent provoquer une fuite ou des dysfonctionnements. Pour cette raison :
- **N'utilisez jamais un appareil électrique ou une autre source de chaleur**, comme un sèche-cheveux ou un four à micro-ondes, pour faire sécher votre batterie.

RECOMMANDATIONS

- **Ne laissez pas votre téléphone portable dans votre voiture lorsque la température est élevée.***
- **Évitez de faire tomber la batterie ou le téléphone portable.*** Leur chute, notamment sur une surface dure, pourrait les endommager.*
- **Contactez votre opérateur ou Motorola si votre batterie ou votre téléphone portable a été endommagé du fait d'une chute ou de températures élevées.**

*** Remarque :** vérifiez que le compartiment de la batterie est toujours fermé et sécurisé afin d'éviter toute exposition directe de la batterie à ces conditions.

Important : utilisez les produits marqués « Motorola Original » afin de bénéficier de la qualité et des protections Motorola. Afin d'aider sa clientèle à distinguer les batteries Motorola authentiques des contrefaçons ou des batteries non fabriquées par Motorola (dont les protections peuvent être insuffisantes), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Il est conseillé de vérifier lors de l'achat que la batterie porte l'hologramme « Motorola Original ».

Motorola recommande l'utilisation exclusive de batteries et de chargeurs de batterie Motorola. Les téléphones portables Motorola sont conçus pour fonctionner avec des batteries Motorola. Si un message tel que **Batterie non valide** ou **Charge impossible** s'affiche sur l'écran de votre téléphone, suivez la procédure ci-dessous :

- Retirez la batterie et vérifiez qu'elle comporte bien l'hologramme « Motorola Original ».
- Si elle ne comporte aucun hologramme, il ne s'agit alors pas d'une batterie Motorola.
- Si elle comporte un hologramme, remettez-la en place et essayez à nouveau de la charger.
- Si le message continue de s'afficher, contactez un centre de réparation agréé Motorola.

Important : la garantie de Motorola ne couvre pas les dommages provoqués par l'utilisation de batteries et/ou de chargeurs de batterie non agréés par Motorola.

Avertissement : l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de batterie non agréés par Motorola présente certains risques parmi lesquels un risque d'incendie, d'explosion ou de fuite.

Procédure de mise au rebut et de recyclage appropriée et fiable : la mise au rebut correcte des batteries n'est pas seulement une question de sécurité mais également d'environnement. Vous pouvez déposer votre batterie usagée dans de

nombreux magasins ou dans les boutiques de votre opérateur. Des informations complémentaires sur les procédures de mise au rebut et de recyclage sont disponibles sur Internet, notamment aux adresses suivantes :

- www.motorola.com/recycling
- www.rbrc.org/call2recycle/ (en anglais uniquement)



Mise au rebut : éliminez rapidement les batteries usagées, conformément à la réglementation locale. Contactez votre centre de recyclage le plus proche ou les organismes nationaux pour plus d'informations sur la méthode de mise au rebut des batteries.

Avertissement : ne jetez jamais vos batteries au feu, elles risqueraient d'exploser.

Chargement des batteries

Remarques relatives au chargement de votre batterie :

- Chargez votre batterie à température ambiante. N'exposez jamais les batteries à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C pendant le chargement.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves ou stockées pendant de longues périodes peuvent nécessiter un temps de charge plus long.
- Les batteries Motorola sont dotées de circuits qui les protègent contre les surcharges.

Précautions au volant

Lorsque vous êtes au volant, vous devez impérativement conduire de façon prudente et responsable. L'utilisation au volant d'un accessoire ou d'un périphérique mobile destiné à téléphoner ou d'autres applications peut être cause de distractions. L'utilisation de dispositifs sans fil et de leurs accessoires est parfois interdite ou limitée dans certains endroits. Respectez toujours les lois et réglementations en vigueur concernant l'utilisation de ces produits.

Lorsque vous conduisez, veillez à ne JAMAIS :

- Taper ou lire des messages textes.
- Saisir ou consulter des informations écrites.
- Naviguer sur Internet.
- Saisir des informations de navigation.
- Effectuer toute autre action susceptible de distraire votre attention de la route.

Lorsque vous conduisez, veillez à TOUJOURS :

- Regarder la route en permanence.
- Utiliser un dispositif mains libres si vous en possédez un ou si la règlementation locale impose son utilisation.
- Indiquer les informations relatives à votre destination dans votre périphérique de navigation **avant** de commencer à conduire.
- Le cas échéant, utiliser les fonctionnalités à activation vocale (comme la numérotation vocale) et les fonctionnalités vocales (indications d'orientation sonores, par exemple).
- Toujours respecter les lois et réglementations locales en vigueur concernant l'utilisation de téléphones et accessoires portables au volant.
- Interrompre votre appel ou toute autre tâche en cours si vous ne pouvez pas vous concentrer sur votre conduite.

Observez les consignes de la section « Précautions au volant de ce manuel », ainsi que celles figurant sur le site Web www.motorola.com/callsmart (en anglais).

Crises d'épilepsie/évanouissements

Certaines personnes sont sujettes à des crises d'épilepsie ou des évanouissements lorsqu'elles sont exposées à des lumières clignotantes, par exemple en visionnant des vidéos ou en jouant à des jeux. Ces crises peuvent se produire même si de telles réactions ne se sont jamais manifestées auparavant chez une personne.

Si vous avez été victime de crises d'épilepsie ou d'évanouissements ou si vous avez des antécédents médicaux dans votre famille, veuillez consulter un médecin avant de visionner des vidéos, de jouer à des jeux ou d'utiliser une fonction de lumières clignotantes sur votre appareil mobile.

En cas d'apparition de l'un des symptômes suivants, arrêtez d'utiliser votre appareil mobile et consultez un médecin : convulsions, contractions oculaires ou musculaires, perte de conscience, mouvements involontaires ou désorientation. Afin de réduire les risques, il est préférable de se positionner le plus loin possible de l'écran, de laisser les lumières allumées dans la pièce, de prendre une pause de 15 minutes toutes les heures et d'arrêter l'utilisation de l'appareil si vous êtes fatigué.

Avertissement relatif à un volume sonore élevé



Avertissement : l'exposition prolongée à un volume sonore élevé, quelle qu'en soit la source, risque d'endommager votre audition. Plus le volume sonore est élevé, plus la durée d'exposition acceptable est courte. Pour protéger votre audition :

- Limitez la durée d'utilisation à volume élevé des kits piéton ou des casques.
- Évitez d'augmenter le volume dans un environnement bruyant.
- Si vous ne pouvez pas entendre les conversations autour de vous, baissez le volume.

Si vous ressentez une gêne auditive, comme une sensation de pression dans les oreilles, des sifflements ou si la voix de vos interlocuteurs vous semble assourdie, cessez d'utiliser votre casque ou votre kit piéton et faites vérifier votre audition.

Remarque : tous les casques Motorola sont conformes à la réglementation française concernant les appareils acoustiques, sauf dans les cas expressément indiqués dans les informations du casque.

Pour plus d'informations concernant l'audition, visitez notre site Web à l'adresse direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp (en anglais uniquement)

Mouvements répétitifs

Lorsque vous effectuez des actions répétitives telles la pression des touches ou la saisie de caractères avec les doigts, vous pouvez ressentir des douleurs au niveau des doigts, des bras, des épaules, de la nuque ou dans d'autres parties du corps. Si vous ressentez toujours une gêne pendant ou après une telle utilisation, arrêtez l'utilisation de votre appareil et consultez un médecin.

[01 nov. 09]

Jeunes enfants

Tenez votre appareil mobile et ses accessoires hors de portée des jeunes enfants. Ces appareils ne sont pas des jouets et peuvent présenter des risques pour les jeunes enfants. Par exemple :

- Les petites pièces peuvent présenter un risque d'étranglement chez les jeunes enfants.
- Un usage inapproprié peut entraîner une augmentation du volume susceptible d'endommager l'audition.
- Une batterie mal installée peut surchauffer et provoquer des brûlures.

Pièces en verre

Il est possible que certaines pièces de votre appareil mobile soient en verre. Ces pièces peuvent se casser si le produit tombe sur une surface dure ou reçoit un choc important. Dans ce cas, ne touchez pas le verre brisé et n'essayez pas de l'ôter. N'utilisez plus votre appareil mobile tant que le verre n'a pas été remplacé par un centre de service qualifié.

Avertissements relatifs au fonctionnement

Conformez-vous à la signalisation lors de l'utilisation d'appareils mobiles dans des lieux publics tels que les établissements de santé ou les zones de dynamitage.

Atmosphères potentiellement explosives

Les zones à atmosphère potentiellement explosive sont souvent signalées, mais ce n'est pas systématique. Elles peuvent inclure les zones de ravitaillement en carburant telles que les espaces sous les ponts des bateaux, les installations de transvasement ou d'entreposage de carburant ou de produits chimiques, les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules telles que des grains, des poussières ou des poudres métalliques.

Si vous vous trouvez dans une telle zone, mettez votre appareil mobile hors tension et n'enlevez, n'installez ou ne chargez pas de batteries. Dans de telles zones, des étincelles peuvent se produire et provoquer une explosion ou un incendie.

Code symbole

Votre batterie, votre chargeur ou votre appareil mobile peuvent contenir certains symboles, définis comme suit :

Symbole	Définition
	Des consignes de sécurité importantes suivent.
	Ne jetez pas votre batterie ou votre appareil mobile dans le feu.
	Votre batterie ou votre appareil mobile doit être recyclé(e) conformément à la législation locale. Contactez l'organisme local de réglementation pour plus d'informations.
	Ne jetez pas la batterie ou l'appareil mobile dans votre poubelle. Reportez-vous à la rubrique « Recyclage » pour plus d'informations.
	Pour une utilisation en intérieur uniquement.
	À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
	Votre chargeur n'est à utiliser qu'à l'intérieur.
	Appareil à double isolation.

Radiofréquences (RF)

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil mobile contient un émetteur-récepteur. Lorsqu'il est SOUS TENSION, il reçoit et émet des radiofréquences. Quand vous communiquez en utilisant votre appareil mobile, le système qui traite votre appel adapte le niveau de puissance de transmission de votre appareil mobile. Voir la section relative aux conditions de réception de réseau.

Votre appareil mobile est conçu conformément aux réglementations locales de votre pays concernant l'exposition des personnes à l'énergie des radiofréquences.

Précautions de fonctionnement liées aux radiofréquences

Pour des performances optimales de votre appareil mobile et pour vous assurer que l'exposition aux radiofréquences ne dépasse pas les limites établies par les normes applicables, suivez toujours ces instructions et précautions :

- Lorsque vous effectuez ou recevez un appel, utilisez votre appareil mobile normalement comme tout autre téléphone fixe.
- Si vous conservez le portable sur vous, placez-le toujours dans un clip, un support, un étui, une pochette ou une bandoulière fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez aucun accessoire de fixation fourni ou approuvé par Motorola, maintenez le portable et son antenne à une distance minimum de 2,5 centimètres de votre corps lorsque vous êtes en communication.
- L'utilisation d'accessoires non fournis ou non agréés par Motorola peut provoquer le dépassement par votre appareil mobile des limites d'exposition à l'énergie des radiofréquences définies dans les données relatives au débit d'absorption spécifique. Pour obtenir la liste des accessoires fournis ou agréés par Motorola, visitez notre site Web à l'adresse : www.motorola.com.

Interférence de l'énergie des radiofréquences/Compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont soumis à l'interférence de l'énergie des radiofréquences émise par des sources externes s'ils ne sont pas convenablement protégés, conçus ou configurés d'une quelconque façon pour être

compatibles avec cette énergie. Dans certaines circonstances, votre appareil mobile peut provoquer des interférences avec d'autres appareils.

Suivez les instructions pour éviter tout problème d'interférence

Mettez votre appareil mobile hors tension dans les établissements où sont affichées des instructions qui vous invitent à le faire.

Dans un avion, mettez votre appareil mobile hors tension dès que le personnel navigant vous demande de le faire. Si votre appareil mobile propose un mode « avion » ou une fonction similaire, demandez au personnel navigant si vous pouvez l'utiliser pendant le vol.

Implants médicaux

Si vous portez un implant médical comme un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce portable.

Les personnes portant un implant médical doivent observer les précautions suivantes :

- Éloignez TOUJOURS le portable à une distance de 20 centimètres minimum de l'implant médical lorsque l'appareil est SOUS TENSION.
- NE PAS porter l'appareil mobile dans une poche proche du cœur.
- Utilisez l'oreille opposée à l'implant médical pour réduire le risque d'interférences.
- METTRE IMMÉDIATEMENT HORS TENSION l'appareil mobile, si vous soupçonnez le moindre problème d'interférences.

Lisez et suivez les instructions du fabricant de votre implant médical. Si vous avez des questions relatives à l'utilisation de votre portable avec votre implant médical, consultez votre médecin.

Débit d'absorption spécifique (CIPRNI)

Ce téléphone portable répond aux normes internationales de protection à l'exposition aux ondes radio.

Votre téléphone mobile est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio définies par les normes internationales. Ces normes ont été établies par un organisme scientifique indépendant, la CIPRNI (Commission internationale de protection contre les radiations non ionisantes), et prévoient des marges de sécurité destinées à garantir la protection de chacun, quel que soit son âge et son état de santé. Elles tiennent compte des éventuelles variations de mesure.

La norme d'exposition concernant les téléphones mobiles utilise une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique ou DAS. La valeur limite de DAS recommandée par la CIPRNI pour les téléphones mobiles utilisés par le grand public est de 2 W/kg (watts par kilogramme). La plus haute valeur de DAS atteinte par ce modèle de téléphone en utilisation à l'oreille est de 1,18 W/kg. Les téléphones mobiles proposent diverses fonctions leur permettant d'être utilisés dans d'autres positions, par exemple, avec le téléphone placé sur le corps comme décrit dans ce manuel. La plus haute valeur du DAS atteinte dans cette position est de 0,58 W/kg. Les tests ont été effectués conformément aux normes internationales. Les informations concernant le DAS comprennent le protocole de test de Motorola, la procédure suivie et la plage de tolérance pour ce produit.

L'évaluation du DAS s'effectue à la puissance d'émission maximale des appareils. La valeur réelle du DAS du portable en fonctionnement est donc généralement inférieure à celle indiquée ci-dessus. En effet, le niveau de puissance du portable change automatiquement afin de n'utiliser que l'énergie nécessaire à l'accès au réseau.

Bien qu'il puisse apparaître des différences entre les niveaux de DAS selon les portables et les positions, les valeurs respectent les exigences gouvernementales en matière de protection contre les radiations. Veuillez noter que les améliorations apportées à ce modèle de téléphone sont susceptibles d'entraîner des variations de la valeur du DAS pour les produits ultérieurs ; dans tous les cas, les appareils sont conçus pour demeurer conformes aux directives.

Selon l'Organisation mondiale de la Santé, les informations scientifiques actuelles n'indiquent pas qu'il est nécessaire de prendre des précautions particulières quant à l'utilisation des téléphones mobiles. D'après ces données, vous pouvez réduire votre exposition en limitant la durée des appels ou en utilisant un kit mains libres pour maintenir le portable éloigné de la tête et du corps.

Des informations complémentaires sont disponibles sur les sites Internet de l'Organisation mondiale de la Santé (http://www.who.int/emf) ou de Motorola Mobility, Inc. (http://www.motorola.com/rfhealth).

Informations de l’Organisation Mondiale de la Santé

« Dans l’état actuel des connaissances scientifiques, aucune précaution particulière ne doit entourer l’utilisation d’un téléphone portable. Néanmoins, si l’exposition aux radiofréquences vous inquiète, vous pouvez limiter la longueur de vos appels et ceux de vos enfants, ou utiliser un dispositif mains libres pour écarter votre téléphone de votre tête et de votre corps ».

Source : Aide-mémoire N° 193 de l’OMS

Informations complémentaires : http://www.who.int/peh-emf

Énergie des radiofréquences - France

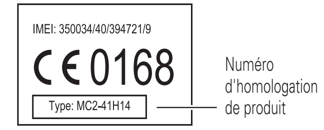
Selon l'Organisation mondiale de la santé « de nombreuses études ont été réalisées au cours de ces vingt dernières années afin d'évaluer le risque que présentent les téléphones portables pour la santé. À ce jour, l'impact négatif de l'utilisation des téléphones portables sur la santé n'a pas été démontré » (Aide-mémoire N° 193). Conformément à la réglementation française, nous sommes tenus d'inclure les recommandations suivantes concernant les mesures de précaution : vous pouvez limiter votre exposition à l'énergie des radiofréquences (a) en utilisant votre portable dans des zones où la couverture réseau est bonne, ou (b) en utilisant un kit mains libres afin d'éloigner le portable de votre tête et de votre corps. Dans ce cas, il est recommandé aux femmes enceintes d'éloigner le téléphone portable de leur abdomen. Il est également recommandé aux adolescents d'éloigner leur téléphone portable de la partie inférieure de leur abdomen.

Déclaration de conformité aux directives de l’Union européenne

CE 0168  [Autorisé en France uniquement dans le cadre d'une utilisation en intérieur pour Bluetooth et/ou Wi-Fi]

Par la présente, Motorola déclare que ce produit est en conformité avec

- les principales exigences et autres dispositions de la Directive 1999/5/CE
- toutes les autres Directives pertinentes de l’Union européenne



Exemple d’un Numéro d’homologation de produit.

Vous pouvez consulter la Déclaration de conformité de votre produit à la Directive 1999/5/EC (la Directive R&TTE) à l’adresse www.motorola.com/rtte. Pour accéder à celle-ci, entrez le Numéro d’homologation de produit, inscrit sur l’étiquette de votre produit, dans la barre de recherche du site Web.

Avertissement de la FCC aux utilisateurs

La déclaration suivante s’applique à tous les produits ayant reçu la certification FCC. Les produits concernés arborent le logo FCC et/ou un identifiant FCC au format FCC ID : xxxxxx inscrit sur leur étiquette.

Aucun changement ou modification apporté par l’utilisateur au présent appareil n'est autorisé par Motorola. Tout changement ou modification est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l’appareil. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement répond aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas

causer d’interférence nuisible et (2) cet équipement doit accepter toute interférence subie qui risque de provoquer un dysfonctionnement. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites d’un appareil numérique de classe B, conformément à l’article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser une énergie radioélectrique. S’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences avec les radiocommunications. Cependant, il est impossible de garantir qu’aucune interférence ne se produira dans certaines installations. Si l’appareil provoque des interférences nuisibles au niveau de la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être détecté en allumant ou éteignant l'appareil, l’utilisateur doit essayer d’éliminer ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorienter ou repositionner l’antenne de réception.
- Augmenter la distance qui sépare l’appareil du récepteur.
- Brancher l’appareil à une prise électrique appartenant à un circuit différent de celui de la prise sur laquelle est branché le récepteur.
- Demander de l'aide à un revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

GPS et AGPS

Votre téléphone portable peut utiliser les signaux GPS (*Global Positioning System*) pour les applications basées sur la localisation. La fonction GPS fait appel à des satellites contrôlés par le gouvernement des États-Unis, susceptibles d'être modifiés en conformité avec la politique d'utilisation de l'AGPS du ministère de la Défense et le Federal Radio Navigation Plan (Plan fédéral de radionavigation). Ces modifications peuvent altérer les performances de la technologie de localisation sur votre téléphone portable.

Votre téléphone portable peut également utiliser la technologie AGPS (*Assisted Global Positioning System*) pour obtenir des informations sur le réseau de téléphonie mobile afin d'améliorer ses performances GPS. La fonction AGPS utilise le réseau de votre opérateur de téléphonie mobile. Par conséquent, des coûts de communication, de transfert de données et/ou un surcoût peuvent s'appliquer en fonction de votre abonnement. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur de téléphonie mobile.

Votre position

Certaines informations de localisation peuvent être utilisées pour déterminer la position approximative d'un téléphone portable. Les téléphones portables connectés à un réseau sans fil transmettent des informations de localisation. Les téléphones équipés de la technologie GPS ou AGPS transmettent également ce type d'informations. De plus, si vous utilisez des applications qui nécessitent des informations de localisation (par exemple, des informations de navigation), ce type d'applications transmet des informations de localisation. Ces informations de localisation peuvent être partagées avec des tiers, notamment votre opérateur de téléphonie mobile, les fournisseurs de ces applications, Motorola et d'autres fournisseurs de services tiers.

Appels d'urgence

Pour passer des appels d'urgence, le réseau de téléphonie mobile peut activer la technologie AGPS sur votre téléphone portable pour communiquer votre position approximative au centre d'urgence.

La fonction AGPS est restreinte et **peut ne pas fonctionner dans votre région**. Pour cette raison :

- Indiquez toujours au centre d'urgence autant d'informations que possible sur votre position géographique.
- Ne raccrochez pas tant que le centre d’urgence ne vous donne ses instructions.

Conseils pour de meilleures performances

- Sortez et écartez-vous des emplacements souterrains, des véhicules fermés, des structures métalliques ou dotées de toits en béton et des grands bâtiments, ainsi que de toute végétation abondante. Si vous êtes à l'intérieur, approchez-vous des fenêtres, mais sachez que certains films antisolaires peuvent faire écran aux signaux satellite.
- Éloignez-vous des équipements radio et électroniques.

Navigation

Lors de l'utilisation de fonctions de navigation, notez que des cartes, des itinéraires et d'autres données de navigation peuvent contenir des données erronées ou incomplètes. De plus, des informations complètes risquent de ne pas être

disponibles dans certains pays. Par conséquent, prenez garde de vous assurer visuellement que les instructions de navigation présentées correspondent à ce que vous voyez. De manière générale, tout conducteur doit prêter attention aux conditions de circulation, aux fermetures de routes, aux embouteillages et aux autres facteurs qui pourraient affecter sa conduite. Respectez scrupuleusement les panneaux de circulation que vous rencontrez sur votre route.

Précautions au volant

Renseignez-vous sur les lois et réglementations en vigueur relatives à l'utilisation des portables et de leurs accessoires au volant dans les zones où vous conduisez. Respectez-les scrupuleusement. Dans certains endroits, l'utilisation de ces appareils peut être interdite ou limitée à un usage mains libres. Pour plus d'informations, visitez notre site Web à l'adresse www.motorola.com/callsmart **(en anglais uniquement).**

Votre portable vous permet de téléphoner et d'échanger des données, quasiment n'importe où et à tout moment, dans la mesure où le service de communication mobile est disponible et où les conditions de sécurité sont respectées. Au volant, la conduite est votre priorité. Si vous décidez d'utiliser votre portable en conduisant, observez les consignes suivantes :

- **Familiarisez-vous avec votre portable Motorola et ses fonctions, comme le numéro abrégé, le rappel automatique et la numérotation vocale.** Si elles sont disponibles, ces fonctions vous aident à effectuer un appel sans perte d'attention.
- **Le cas échéant, utilisez un dispositif mains libres.** Vous pouvez augmenter le confort d'utilisation de votre portable grâce à l'un des accessoires mains libres Motorola Original disponibles dans le commerce.
- **Installez votre portable à portée de main.** Vous devez pouvoir atteindre votre portable sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment inopportun, laissez dans la mesure du possible votre messagerie vocale prendre le relais.
- **Indiquez à votre interlocuteur que vous êtes au volant et, si nécessaire, interrompez l'appel en cas de trafic dense ou de conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le grésil, la neige et le verglas, de même qu'un trafic dense peuvent s'avérer dangereux.
- **Ne prenez pas de notes ou ne recherchez pas de numéros de téléphone pendant que vous conduisez.** Rentrer une liste de tâches à faire ou parcourir votre carnet d'adresses détourne votre attention de votre priorité : conduire en toute sécurité.
- **Composez les numéros en faisant attention à la circulation ; si possible, passez vos appels lorsque votre véhicule est à l'arrêt ou avant de partir.** Si vous devez effectuer un appel sur la route, ne composez d'abord que quelques chiffres, regardez la route, contrôlez vos rétroviseurs, puis continuez.
- **Évitez les conversations stressantes ou émotionnelles qui pourraient vous distraire.** Avertissez votre interlocuteur que vous êtes au volant et interrompez les conversations qui pourraient distraire votre attention de la route.
- **Utilisez votre portable pour appeler de l'aide.** Composez le 112 ou tout autre numéro d'urgence local en cas d'incendie, d'accident de la route ou d'urgence médicale (sous condition de disponibilité du service de communication mobile).
- **Utilisez votre portable pour venir en aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la route, d'un acte criminel ou de toute autre urgence impliquant la vie d'autrui, appelez le 112 ou tout autre numéro d'urgence local (sous condition de disponibilité du service de communication mobile), comme vous souhaiteriez que les autres le fassent pour vous.
- **En cas de besoin, appelez l'assistance routière ou un numéro d'assistance mobile spécialement réservé aux situations non urgentes.** Si vous voyez un véhicule en panne ne présentant aucun danger, un feu de signalisation endommagé, un accident de la route sans gravité dans lequel personne ne semble blessé ou un véhicule volé, appelez l'assistance routière ou tout numéro d'assistance mobile spécialement réservé aux situations non urgentes (sous condition de disponibilité du service de communication mobile).

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est conscient de l'importance de la confidentialité et de la sécurité des données aux yeux des consommateurs. Certaines fonctions de votre portable étant susceptibles d'affecter votre vie privée ou la sécurité des données, veuillez suivre les recommandations suivantes afin d'augmenter la protection de vos informations personnelles :

- **Contrôle de l'accès**—Conservez votre portable avec vous et ne le laissez pas dans des endroits où il pourrait être utilisé hors de votre contrôle. Verrouillez le clavier de votre téléphone lorsque cette fonctionnalité est disponible.
- **Mise à jour du logiciel**—Si Motorola ou un fournisseur de logiciel et/ou d'application met à disposition un patch ou un correctif logiciel qui permet de mettre à jour la sécurité de votre portable, installez-le dès que possible.
- **Informations personnelles sécurisées**—Votre appareil mobile peut stocker vos informations personnelles dans divers emplacements, dont la carte SIM, la carte mémoire et la mémoire du téléphone. Assurez-vous de supprimer ou d'effacer toutes vos informations personnelles avant de mettre votre téléphone au rebut, de le renvoyer ou de le donner. Vous pouvez également sauvegarder vos données personnelles afin de les transférer vers un nouveau téléphone.
  Remarque : pour plus d'informations sur la sauvegarde ou la suppression de données de votre téléphone portable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/support
- **Comptes en ligne.** Certains appareils mobiles offrent un compte Motorola en ligne (comme MOTOBLUR). Connectez-vous à votre compte pour obtenir des informations sur la gestion du compte et sur l'utilisation des fonctions de sécurité, telles que la suppression de données à distance et la localisation du téléphone (lorsque cette fonctionnalité est disponible).
- **Applications.** Installez des applications tierces provenant de sources approuvées uniquement. Certaines applications peuvent accéder à vos informations privées, telles que vos données d'appels, informations de localisation et ressources réseau.
- **Informations de localisation**—Certaines informations de localisation peuvent être utilisées pour déterminer la position approximative d'un téléphone portable. Les téléphones portables connectés à un réseau sans fil transmettent des informations de localisation. Les téléphones équipés de la technologie GPS ou AGPS transmettent également ce type d'informations. De plus, si vous utilisez des applications qui nécessitent des informations de localisation (par exemple, des informations de navigation), ce type d'applications transmet des informations de localisation. Ces informations de localisation peuvent être partagées avec des tiers, notamment votre opérateur de téléphonie mobile, les fournisseurs de ces applications, Motorola et d'autres fournisseurs de services tiers.
- **Autres informations pouvant être transmises par votre téléphone portable**—Votre téléphone portable peut également transmettre des informations de tests et autres diagnostics (notamment des informations de localisation), ainsi que d'autres informations non personnelles, à Motorola ou à d'autres serveurs tiers. Ces informations sont utilisées dans le but d'améliorer les produits et les services proposés par Motorola.

Pour toute question sur la façon dont l'utilisation de votre portable peut influencer votre vie privée ou la sécurité des données, veuillez contacter Motorola par email à l'adresse privacy@motorola.com ou bien adressez-vous à votre opérateur.

Utilisation et entretien

Votre téléphone portable est conçu pour résister aux dommages provoqués par des expositions à certaines conditions difficiles, telles qu'indiquées dans les informations du produit. Toutefois, pour prendre soin de votre téléphone portable, évitez une exposition prolongée ou extrême à de telles conditions et observez les précautions suivantes :



Protection

Pour protéger efficacement votre téléphone portable, assurez-vous que le compartiment de la batterie et les couvercles des connecteurs sont toujours fermés et sécurisés.



Séchage

Ne mettez jamais votre téléphone portable dans un four à micro-ondes, un four et n'essayez pas de le sécher à l'aide d'un sèche-cheveux, car cela pourrait l'endommager.



Nettoyage
Pour nettoyer votre appareil mobile, utilisez uniquement un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais d'alcool ni de détergents.



Froid et chaleur extrêmes
Évitez les températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C.



Chocs
Ne faites pas tomber votre appareil mobile.

Recyclage

Téléphones et accessoires portables

Ne jetez aucun portable ou accessoire électrique (chargeur, kit piéton ou batterie) dans votre poubelle ou dans le feu. Ces éléments doivent être mis au rebut de manière appropriée conformément aux systèmes de collecte et de recyclage mis en place dans votre pays ou région. Vous pouvez également renvoyer les portables et accessoires électriques à l'un des Centres de Service agréé par Motorola le plus proche. Pour plus d'informations sur les systèmes de recyclage nationaux approuvés par Motorola et sur les activités de recyclage de Motorola, visitez le site Web suivant : www.motorola.com/recycling

Emballage et manuels du produit

L'emballage du produit et les manuels doivent seulement être mis au rebut conformément aux systèmes de collecte et de recyclage mis en place dans votre pays. Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités compétentes.

Notice concernant les droits d'auteur couvrant les logiciels

Les produits Motorola sont susceptibles d'inclure des logiciels Motorola et de fournisseurs protégés par droits d'auteur, enregistrés dans des mémoires électroniques ou sur d'autres supports. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits à l'égard de ces logiciels à Motorola et à ses fournisseurs et leur réservent notamment les droits exclusifs de distribution et de reproduction. En vertu de ce qui précède et dans toute la mesure autorisée par la loi, les logiciels couverts par des droits d'auteur et contenus dans les produits Motorola ne peuvent être modifiés, soumis à ingénierie inverse, distribués ou reproduits sous aucune forme. Par ailleurs, l'acquisition de produits Motorola ne saurait accorder ni directement, ni par implication, préclusion ou de quelque autre manière que ce soit, de licence ou de droits sous couvert de droits d'auteur, de brevets ou d'applications brevetées de Motorola ou de l'un de ses fournisseurs, hormis la licence normale et non exclusive d'utiliser le produit Motorola gratuitement qui découle légalement de la vente dudit produit.

Droits d'auteur

La copie non autorisée de supports protégés par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions prévues par les lois relatives à la protection des droits d'auteur aux États-Unis et dans d'autres pays. Cet appareil est destiné uniquement à la copie de supports non protégés par des droits d'auteur, de supports dont vous possédez les droits ou pour lesquels vous êtes légalement autorisé à effectuer des copies. Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir copier un support, veuillez contacter un conseiller juridique.

Informations relatives aux logiciels à code source libre

Pour savoir comment vous procurer une copie du code source mis à la disposition des utilisateurs par Motorola pour le logiciel utilisé dans ce portable Motorola, envoyez votre demande à l'adresse ci-dessous. Veillez à préciser dans votre demande la référence du modèle et la version du logiciel.
MOTOROLA MOBILITY, INC.
OSS Management
600 North US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
USA

Le site Web de Motorola opensource.motorola.com propose également des informations sur l'utilisation du code source libre par Motorola.
Motorola a créé le site Web opensource.motorola.com pour servir de portail dans le cadre d'une interaction avec la communauté du logiciel, au sens large.
Si vous souhaitez obtenir davantage d'informations concernant les licences, les homologations et les avis de protection des droits d'auteur requis pour les progiciels à code source libre utilisés sur ce périphérique portable Motorola, appuyez sur la touche Menu principal > **Paramètres** > **À propos du téléphone** > **Informations légales** > **Licences Open source**. Cet appareil Motorola peut en outre contenir des applications autonomes présentant des avis additionnels concernant les progiciels à code source libre utilisés.

GARANTIE

Motorola vous garantit la conformité du communicateur personnel et des accessoires que vous avez achetés auprès d'un revendeur agréé Motorola (ci-après dénommés les « Produits »), aux spécifications Motorola en vigueur au moment de leur fabrication, pour une période différente à partir de la date d'achat du ou des Produits (condition de garantie).
La période de garantie débute le jour de l'achat initial du ou des Produits par le premier utilisateur final. Le Produit peut inclure plusieurs pièces différentes.
La période de garantie peut différer en fonction desdites pièces (dénommée ci-après « Période de garantie »). Les différentes Périodes de garantie sont les suivantes :

a) Douze (12) mois pour le communicateur personnel et ses accessoires (que ces derniers soient inclus dans l'emballage de vente du ou des Produits ou vendus séparément) autres que les consommables et accessoires répertoriés dans les points (b) et (c) ci-dessous ;
b) Six (6) mois pour les consommables et accessoires suivants : batteries ; et
c) Quatre-vingt dix (90) jours pour les supports contenant un ou plusieurs logiciels fournis, par exemple, un CD-ROM ou une carte mémoire.

En cas de défaut de conformité de l'un des Produits par rapport aux spécifications applicables, vous devez en informer Motorola, et vous devez immédiatement remettre le Produit au Centre de Service Après Vente ou de Réparation Agréé Motorola, dans un délai de deux mois à compter de la découverte du défaut, et en tout état de cause avant l'expiration de la Période de Garantie. Motorola ne sera pas lié par des prises de position relatives aux Produits qui ne proviennent pas directement de lui-même, ni par aucune obligation de garantie applicable au vendeur.
Pendant la Période de Garantie, Motorola assurera, à ses frais et à sa seule convenance, la réparation ou le remplacement du Produit défectueux, l'une ou l'autre de ces deux solutions constituant l'intégralité de votre dédommagement. A défaut de réparer ou de remplacer le Produit, Motorola remboursera le prix d'achat du Produit, déduit d'un montant correspondant à l'usage du Produit depuis son acquisition. Le présent engagement expire à la fin de la Période de Garantie.
Le présent engagement constitue l'intégralité de la garantie portant sur un téléphone portable et ses accessoires, et est exclusif de toute autre forme de réparation, explicite ou implicite.
Motorola exclut expressément toute autre forme de garantie légale ou contractuelle et notamment l'aptitude du Produit à satisfaire les besoins de l'acheteur, sous réserve toutefois des dispositions applicables aux consommateurs.
La responsabilité de Motorola ne saurait être engagée pour les dommages indirects, (incluant notamment la perte d'usage, la perte de temps, la perte de données (ex. agenda, n° de téléphone en mémoire,…), la perte de bénéfices ou la perte financière), résultant du fait du Produit, et sa responsabilité ne saurait en toute hypothèse excéder le prix d'achat du Produit.
Cette garantie ne saurait priver un acheteur ayant la qualité de consommateur des recours légaux dont il peut se prévaloir en cette qualité.

COMMENT EXERCER LA GARANTIE ?

Dans la plupart des cas, le service de garantie sera assuré par le revendeur agréé Motorola qui aura vendu ou installé votre téléphone portable Motorola et ses accessoires. Pour davantage d'informations et disposer de la garantie, vous pouvez également contacter le service clientèle de votre opérateur ou vous rendre sur la page **http://www.motorola.com/support/warrantyselector**.
S'il existe dans le pays d'achat une obligation légale de fournir au consommateur un service de réparation supplémentaire au delà de la première année à compter de la date d'achat (Afrique du Sud, Portugal, Belgique, Luxembourg et Pays-Bas), cette garantie supplémentaire sera fournie par les Centres de Service Après Vente Agréés

ou par des revendeurs directement désignés par Motorola dans le pays où l'achat a été effectué en vertu des conditions figurant dans cette Garantie. Cependant, veuillez prendre note que vous devez vous adresser au lieu d'achat si le revendeur Motorola a acheté le Produit directement à Motorola dans le pays d'achat ou dans un pays où Motorola n'est pas tenu de fournir un service supplémentaire de réparation lors de la deuxième année en vertu des obligations légales qui peuvent s'appliquer au vendeur ou à l'importateur du produit, mais en aucun cas au fabricant, aux fins de fournir aux consommateurs une extension de garantie au-delà de la première année.

RECLAMATION

Pour pouvoir prétendre au service de garantie, vous devez remettre le téléphone portable et/ou les accessoires défectueux au Centre de Service Après Vente ou de Réparation Agréé Motorola dans leur emballage et leur aspect d'origine fournis par Motorola. Veuillez éviter de laisser tout autre élément, tel qu'une carte SIM ou une carte mémoire, le cas échéant. Si vous vous adressez à un Centre de Service Après Vente Agréé Motorola, le Produit doit être accompagné des informations suivantes : vos nom, adresse, numéro de téléphone, nom de votre opérateur réseau et description du problème. S'il s'agit d'un téléphone de voiture, le véhicule doit être amené au Centre de Service Après Vente ou de Réparation Agréé Motorola compétent pour vérifier le cas échéant l'installation du Produit dans le véhicule.
Afin de bénéficier de la garantie, vous devez produire une preuve d'achat établissant la date de l'achat du Produit. Le téléphone doit également comporter clairement les informations suivantes, qui sont fournies avec le Produit : numéro de série (Original compatible electronic serial number, [ESN]), identifiant de fabrication (Individual Manufacturers Electronic Indicator, [IMEI]), et numéro de série mécanique (mechanic serial number, [MSN]).
Vous devez vous assurer que toutes les réparations ou services sont à tout moment pris en charge par un Centre de Service Après Vente Agréé Motorola conformément aux obligations des Services Motorola.
Dans certains cas, il vous sera peut-être demandé de communiquer des informations supplémentaires sur la maintenance des produits uniquement fournis par les Centres de Service Après Vente Agréé Motorola. Ainsi, il est important de conserver un dossier sur toutes les anciennes réparations et de les mettre à disposition pour toute question relative à l'entretien.

CONDITIONS

La présente garantie ne sera pas applicable si le type ou les numéros de série du Produit ont été effacés, enlevés, dupliqués ou sont illisibles, ou si le marquage du téléphone a été altéré de toute autre façon. Motorola se réserve le droit de refuser d'assurer gratuitement le service de garantie si les documents ou les éléments requis ne peuvent pas être présentés, ou si les renseignements fournis sont incomplets, illisibles, ou incompatibles avec les informations en provenance de l'usine de fabrication .
La réparation peut comprendre, à la seule convenance de Motorola, la mise à jour du logiciel, le remplacement de circuits ou de cartes avec des circuits ou des cartes fonctionnant de façon équivalente, neufs ou reconditionnés. Les circuits, accessoires, batteries ou cartes remplacés sont garantis jusqu'à la fin de la Période de Garantie initiale, étant précisé que cette Période de Garantie ne sera pas prolongée. Tous les éléments originaux qui ont été remplacés (accessoires, batteries, circuits, téléphone portable) deviennent la propriété de Motorola.
Motorola ne garantit pas l'installation, la maintenance ou le service après-vente des produits, accessoires, batteries ou circuits.
Motorola ne sera en aucun cas responsable de dysfonctionnements ou de dommages causés par un équipement non fourni par Motorola attaché au Produit, ou utilisé en connexion avec celui-ci, ou du dysfonctionnement d'un Produit Motorola connecté à un équipement non Motorola, tout équipement de ce type étant expressément exclu de la présente garantie.
Lorsque le produit est utilisé en association avec des équipements ou des périphériques non Motorola, Motorola ne garantit pas le bon fonctionnement de l'association Produit/périphérique, et sa garantie ne pourra dans ce cas être mise en jeu pour autant que le dysfonctionnement ne provienne pas du Produit Motorola.
Motorola n'est en aucun cas responsable de dommages, qu'ils soient ou non causés par un équipement Motorola, en cas d'utilisation d'un téléphone portable, d'accessoires, d'applications logicielles et de batteries (incluant de façon non limitative les batteries, chargeurs, adaptateurs), lorsque ces accessoires, ces applications logicielles et batteries ne sont pas fabriqués et fournis par Motorola.

EXCLUSIONS DE GARANTIE

La présente garantie n’est pas valable lorsque le dysfonctionnement provient d’une mauvaise utilisation, négligence, manque de soin, mauvaise manipulation, ou dans tous les cas d’intervention effectuée par des personnes non agréées.

Les exemples de dysfonctionnement ou de dommage suivants ne sont pas couverts par la garantie de ce produit :

1 Utilisation du Produit autre que dans des conditions normales et habituelles,
2 Mauvaise utilisation, accident, négligence,
3 Mise en oeuvre défectueuse de tests, modes opératoires, maintenance, installation, applications logicielles ou sources de téléchargement non recommandées par Motorola, ou modification de quelque sorte que ce soit,
4 Dommage aux antennes, sauf si causé directement par un défaut de fabrication ou de main d’oeuvre,
5 Produits désassemblés ou réparés par un service autre que celui de Motorola de façon à en dégrader le mode opératoire ou à empêcher l’essai ou l’inspection nécessaire à la vérification d’une réclamation de garantie,
6 Toute opération provenant de l’opérateur réseau (couverture, disponibilité, etc.),
7 Dommages dus à la buée, à des liquides, à l’humidité, à une forte transpiration, au sable, aux aliments, à la poussière ou à des substances similaires, causées par une mauvaise sécurisation des éléments de protection des produits et/ou par l’exposition des produits à des conditions extrêmes qui dépassent les limites ou les caractéristiques établies,
8 Bobines étirées ou clavier cassé,
9 Egratignure ou dommage aux surfaces plastiques ou tous éléments exposés à l’extérieur résultant de l’usage normal par le client,
10 Etuis en cuirs (couverts par une garantie fabricant séparée),
11 Produits loués de façon temporaire,
12 Maintenance périodique, réparation ou remplacement qui sont la conséquence d’un usage normal.

Remarque: La durée de temps de parole, en veille, et le cycle de vie total d’une batterie rechargeable Motorola pour téléphone portable dépendra des conditions d’usage et des configurations réseau. S’agissant d’un consommable, les spécifications indiquent que vous devriez obtenir une performance optimale pour votre téléphone portable Motorola pendant les six premiers mois de l’achat et pour environ 200 charges (Temps de Performance Optimale).

La garantie des batteries rechargeables Motorola est nulle de plein droit si (i) la batterie est chargée au moyen d’un chargeur non approuvé par Motorola, (ii) l’un quelconque des sceaux de la batterie est cassé ou a été manifestement manipulé, (iii) la batterie est utilisée avec tout autre élément que le téléphone portable pour lequel elle a été spécifiée.

Selon les conditions d’usage et vos habitudes d’utilisation, un phénomène d'usure peut se produire sur des éléments tel que des problèmes mécaniques liés au boîtier, à la peinture, à l’assemblage, aux sous-ensembles, à l’afficheur ou aux touches du Produit ainsi qu'à tout accessoire qui ne fait pas partie de la configuration de la boîte contenant le Produit tel que vous l'avez reçu. La rectification des défauts dus à l’usure et l’usage d’éléments consommables, comme les batteries, au-delà de leur Temps de Performance Optimale tel qu’indiqué dans le manuel d’utilisation du produit, est considérée comme relevant de votre responsabilité. Par conséquent, Motorola ne vous fournira aucun Service de Garantie Réparation gratuit.

DONNEES INSTALLEES

Veuillez noter et conserver toutes les données que vous avez insérées dans votre Produit à savoir les noms, adresses, numéros de téléphone, code d'accès et d'utilisateur, notes, etc. avant de remettre votre produit pour un Service de Garantie, ces données pouvant être effacées ou supprimées lors du processus de réparation ou d'entretien.

Veuillez vérifier si vous avez téléchargé du matériel sur votre Produit par exemple des types de sonnerie, indicatifs sonores, écrans de veille, fonds d'écran, jeux, etc., ils peuvent être effacés ou supprimés lors des processus de réparation ou d'essai. Motorola ne saurait être tenu responsable pour ce genre de désagréments. Le processus de réparation ou d'essai ne devrait pas affecter un tel matériel installé sur votre Produit par Motorola comme élément standard.

REPARATION HORS-GARANTIE

Si vous demandez à Motorola de réparer votre produit à tout moment après la Période de garantie ou lorsque cette Garantie n'est pas applicable étant donné la nature du dysfonctionnement ou du défaut, Motorola peut à sa discrétion effectuer ces réparations à condition que vous remboursiez à Motorola les frais liés à ce type de réparation ou vous diriger vers un tiers.

Droits d'auteur et marques commerciales

www.hellomoto.com

Certains services, fonctionnalités et applications dépendent du réseau et peuvent ne pas être disponibles partout ; des termes, conditions et/ou tarifs particuliers pourront être appliqués. Pour plus de détails, adressez-vous à votre opérateur.

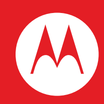
Les fonctions, possibilités, caractéristiques du produit et informations indiquées dans ce guide d'utilisation sont mises à jour et étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier ces informations sans préavis, ni obligation.

MOTOROLA, le logo M stylisé, MOTOBLUR et le logo MOTOBLUR sont des marques commerciales ou marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. Les marques commerciales Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées par Motorola Mobility, Inc. sous accord de licence. WiFi est une marque de certification de Wireless Fidelity Alliance, Inc. Java et toutes les autres marques relatives à Java sont des marques ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Google, le logo Google, Google Maps, Gmail, YouTube, Picasa, Android et Android Market sont des marques commerciales de Google, Inc. Facebook est une marque déposée de Facebook, Inc. DLNA, le logo DLNA et DLNA CERTIFIED sont des marques commerciales, des marques de service ou des marques de certification de Digital Living Network Alliance. Microsoft, Windows, Windows Me et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Le produit est conforme à la norme IP67 concernant sa résistance à l'eau et à la poussière. Tous droits réservés. Les autres noms de produits et de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Attention : toutes les modifications faites au téléphone, qui ne sont pas expressément approuvées par Motorola, sont susceptibles d'annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

ID produit : Motorola DEFY (MB525)

Référence du manuel : 68004131002





68004131002